

ATTUALITÀ

Porta Nord e Progetto Periferie

▶ A PAGINA 4 E 5

ATTUALITÀ

Gino Strada "Impegnatevi per la pace"

▶ A PAGINA 7



CONSIGLIO

"Casa&Bottega I tortellini buoni di Aut Aut"

▶ A PAGINA 15



CONSIGLIO

Le regole del Sito Unesco

▶ A PAGINA 16 E 17

CULTURA A PAGINA 10 E 11

Mutina e le altre

Tante mostre aperte visitabili per le feste

Le Festività, come sempre, rappresentano un'ottima occasione di riappropriarsi dell'offerta culturale cittadina andando alla scoperta delle mostre allestite a Modena. Dal Foro Boario alla Galleria Civica, dal Mata alle Gallerie Estensi, al Museo della Figurina.

www.visitmodena.it



Giornale fondato nel 1961 **Comune** **Modena**

Modena Mensile anno 56 n. 10 Dicembre 2017

Per consultare il giornale online www.comune.modena.it/salastampa. Per riceverlo in formato elettronico: www.comune.modena.it/unox1

Attualità
Attivo il Piano Neve



Il Piano neve del Comune coinvolge oltre 160 mezzi e circa 270 operatori pronti a intervenire in caso di nevicate, cui si aggiungono i volontari della Protezione civile. Confermato il ricorso strutturale e preventivo al Parcheggio del centro (Novi Park), così come la disposizione di scuole aperte, anche in caso di nevicate consistenti, a garanzia dell'accoglienza di bambini e ragazzi. Cittadini invitati alle azioni di propria competenza. Sui doveri e consigli ai cittadini aggiornato il vademecum www.comune.modena.it/piano-neve

Il calore della comunità

Buone feste. A tutti. Scaldati da una Comunità che accoglie e si attiva con le forze migliori per far fronte al disagio, includere e coinvolgere. Come fanno i volontari.

A PAGINA 3



Capodanno A PAGINA 9
In piazza Roma Mezzanotte e giochi di luci



Ad accompagnare i modenesi nel passaggio dal 2017 al 2018 sarà l'incantevole voce di Silvia Mezzanotte in concerto gratuito dal vivo con la sua band in piazza Roma. L'artista proporrà i suoi e altri successi italiani e internazionali per una grande festa di musica, giochi di luci e canzoni. Il concerto di Silvia Mezzanotte inizia alle 22, e dopo i tradizionali brindisi augurali la festa prosegue con dj set e balli fino alle 2 della prima mattina del 2018.

Appuntamenti A PAGINA 12
Partita della Stella Campioni solidali
L'11 dicembre al PalaPanini per l'Ospedale dei bambini

APPUNTAMENTI Torna il Festival di musica elettronica

Musicisti e Leonardi

Node, dialogo sonoro
Alla Galleria Civica in corso Canalgrande 103 residenza e performance finale il 15 dicembre

Il festival Node torna alla Galleria Civica di Modena per dare vita a *Sound / System*, un progetto residenziale di produzione che si svolgerà dall'11 al 15 dicembre all'interno della mostra "Cesare Leonardi. L'Architettura della Vita". Protagonisti del percorso sono Nicola Ratti e Dakim, musicisti di alto profilo della scena internazionale. La residenza porterà alla realizzazione di una performance finale in programma venerdì 15 dicembre alle 21 e in replica alle 22. Per informazioni e prenotazioni (obbligatorie) www.galleriacivica.modena.it



ATTUALITÀ Mostra all'Accademia Militare

Grande Guerra '15-'18

foto e approfondimenti
L'esposizione si può visitare gratuitamente fino al 10 dicembre a Palazzo Ducale

L'Accademia ospita a Palazzo Ducale la mostra "La Grande Guerra - Fede e Valore". Diciassette pannelli (tra questi, 1915: il Piave mormorava; La nazione al fronte; Donne in guerra; Armi della modernità; La guerra bianca; I soldati dell'aquila bicipite; La trincea di carta; Croce Rossa in grigio-verde; Tutela del patrimonio storico artistico; Quando tacquero le armi; Le memorie di pietra). Ingresso gratuito con documento d'identità fino al 10 dicembre dal lunedì al giovedì dalle 9 alle 17.30, venerdì dalle 9 alle 14, sabato e domenica dalle 9 alle 18.30.

PEUGEOT
NUOVO
SUV 3008
CAR OF
THE YEAR

NUOVA AUTOFRANCE
Via Emilia Est 814
MODENA - 059 29 30 311

CAMPANIGROUP

PAULINA PATIENCE ABAYAGE HA INCONTRATO IL SINDACO



A Modena ambasciatrice del Ghana

Paulina Patience Abayage, ambasciatrice straordinaria e plenipotenziaria del Ghana a Roma, è stata ricevuta in Municipio dal sindaco. Della delegazione che accompagnava la diplomatica, facevano parte anche Jonathan Magnussen, ministro d'Ambasciata con Dolly Opoku-Darkwah, consigliere, oltre a Thomas McCarthy, rappresentante della Comunità ghanese a Modena.

RICEVUTO A PALAZZO COMUNALE, SUCCEDE A FASSARI



Filippo Santarelli, nuovo Questore

Ampla disponibilità e piena collaborazione da entrambe le parti e convergenza sull'obiettivo comune: rendere Modena una città più sicura. Il sindaco Gian Carlo Muzzarelli ha ricevuto a Palazzo Comunale il nuovo questore di Modena Filippo Santarelli per porgli il benvenuto a nome suo e della cittadinanza. Il questore, che giunge da Frosinone, si è detto "consapevole delle aspettative e onorato del compito assegnatogli".

AVVISO

CERCASI GESTORE PER IL BAR DELLA PALAZZINA

La gestione del bar nella palazzina Vigarani ai Giardini Ducali verrà affidata sulla base di un avviso pubblico per la concessione in uso. Il canone annuo a base di gara è di 8.500 euro (le offerte devono essere al rialzo). La concessione sarà di sei anni, rinnovabili se ci sarà l'accordo tra le parti. Le domande devono essere presentate entro mercoledì 20 dicembre alle 13. Il bando è pubblicato sul sito del Comune (www.comune.modena.it/bandi) con tutte le informazioni. La concessione riguarda la gestione del servizio negli spazi che sono complessivamente di 49 metri quadri a piano terra, una saletta al primo piano di 33 (accessibile con scala a chiocciola), più circa 160 di area per il servizio all'aperto.

UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO

piazza Grande 17, tel. 059 20312
Orari: lun. e giov. 9-18.30; mar., mer. ven. e sabato 9-13; piazzagrande@comune.modena.it
Segnalazioni www.comune.modena.it/segnala-mo

CENTRO FAMIGLIE

Piazzale Redecocca 1, 1° Piano Tel.059-2033614 Fax 059.203.3338 www.comune.modena.it/genitori-a-modena-centro.famiglie@comune.modena.it

ZTL

Autorizzazioni Zona a Traffico Limitato www.comune.modena.it/citypass

SUAP

Sportello Unico Attività Produttive Via Santi 60. Tel. 059 2032555. Suap 059 2032555 Sue 059 2033600 Da lunedì a venerdì 8.30 - 10.30; lunedì e giovedì 14.30 - 17.30. www.comune.modena.it/economia

ANAGRAFE

Via Santi 40 Tel. 059 2032077. da lunedì a sabato 8.30-12.30 giovedì dalle 14 alle 18 www.comune.modena.it/servizidemografici



QUARTIERE 1 CENTRO STORICO

P.le Redecocca 1, tel. 059 2033480, fax 059 2033494 quartiere1@comune.modena.it
Anagrafe Lunedì e giovedì 8.30-12.30. Vigili di Quartiere tel. 059 2033690



QUARTIERE 3 BUON PASTORE SANT'AGNESE SAN DAMASO

via Don Minzoni 121, tel. 059 2034200, fax 059 2034185 quartiere3@comune.modena.it
Anagrafe Martedì e venerdì 8.30-12.30, Urp dal lunedì al venerdì 9.30-12.30; giovedì anche 15-18 Vigili di Quartiere tel. 059 2033692



QUARTIERE 2 CROCETTA SAN LAZZARO MODENA EST

Via Nonantolana 685, tel 059 2034150, fax 059 2034155 quartiere2@comune.modena.it
Anagrafe Martedì e venerdì 8.30-12.30, Urp dal lunedì al venerdì 9.30-12.30; giovedì anche 15-18 Vigili di Quartiere tel. 059 2033691



S. FAUSTINO MADONNINA QUATTRO VILLE

Via Newton 150/b, tel 059 2034030, fax 059 2034045 quartiere4@comune.modena.it
Anagrafe Lunedì e giovedì 8.30-12.30, Urp dal lunedì al venerdì 9.30-12.30; giovedì anche 15 18 riapre il 31 agosto. Vigili di Quartiere tel. 059 2033693

UFFICIO NOTIFICHE. NUOVA SEDE
Il ritiro degli atti inerenti le violazioni amministrative elevate dalla Polizia Municipale di Modena deve essere fatto presso i nuovi locali in via Don Minzoni 121 (presso il Quartiere 3, tel. 059 20334200). aperto dal lunedì al sabato dalle 10 alle 12 e il lunedì e giovedì dalle 15 alle 18



COMUNE DI MODENA
Centralino 059 20311 - URP 059 20312

CARABINIERI
Pronto intervento 112

SOCCORSO PUBBLICO
Questura 113

POLIZIA MUNICIPALE 059 20314
Posto integrato (autocorriere) 059 2033180
Servizio di prossimità: numero unico per tutti i quartieri 329 6508112

POLIZIA STRADALE 059 248911

VIGILI DEL FUOCO 115

ACI Soccorso stradale - 803.116 (ex 116)

GUARDIA DI FINANZA 117

CENTRALE OPERATIVA EMILIA EST 118
Centrale Operativa Sanitaria 118

QUESTURA E PREFETTURA 059 410411

NUMERI PRONTO INTERVENTO HERA:
GAS 800.713.666
ENERGIA ELETTRICA 800.999.010
ACQUA/FOGNATURE 800.713.900
TELERISCALDAMENTO 800.713.699

POLICLINICO 059 4222111

OSPEDALE S.AGOSTINO-ESTENSE
Baggiovara 059 3961111

AZIENDA USL 059 435111

TEL&PRENOTA
PRENOTAZIONE VISITE ED ESAMI numero verde unico e gratuito 800 239123.
Dal lunedì al venerdì dalle 8 alle 18, sabato dalle 8 alle 13.

GUARDIA MEDICA 059 375050
dal lunedì al venerdì 20-8, sabato, prefestivi, domenica e festivi dalle 10 del sabato alle 8 del lunedì

MEDICI DI FAMIGLIA MeMo3 059 373048
sabato e prefestivi dalla 10 alle 14 domenica e festivi dalle 10 alle 14
Mdf 059 334476
sabato e prefestivi dalle 15 alle 19, domenica e festivi dalla 15 alle 19

FARMACIA COMUNALE DEL POZZO
servizio notturno 059 360091

FARMACIA URBANA MADONNINA
servizio notturno 059 333153



MUSEO CIVICO D'ARTE E MUSEO ARCHEOLOGICO ED ETNOLOGICO

Largo Sant'Agostino, tel. 059 2033125
Ingresso gratuito
Orari: da martedì a venerdì: ore 9-12; sabato, domenica e festivi: ore 10-13 e 16-19; chiuso i lunedì non festivi. La sala "Giuseppe Graziosi" è visitabile su richiesta. www.museicivici.modena.it



MUSEO DELLA FIGURINA

Palazzo Santa Margherita, C.so Canalgrande 103. Tel. 059 2033090 / 2032919
Dal 15 settembre, la mostra "L'arte in tasca. Calendarietti, réclame e grafica 1920-1940". mer.- ven. 10:30-13; 15-19 sab., dom. e festivi: 10.30-19 (chiuso lunedì e martedì). Ingresso gratuito museo.figurina@comune.modena.it



GALLERIA CIVICA PALAZZO SANTA MARGHERITA PALAZZINA DEI GIARDINI

Palazzo Santa Margherita, C.so Canalgrande 103; Palazzina dei Giardini, C.so Canalgrande. Tel. 059 2032911 2032940.
Dal 15 settembre in entrambe le sedi la mostra "Cesare Leonardi. L'architettura della vita". mer.-ven. 10.30-13 e 15-19; sab., dom. e festivi 10.30-19. Ingresso gratuito. www.galleriacivica.dimodena.it



ARCHIVIO STORICO

Viale Vittorio Veneto 5 tel 059 2033450, fax 059 2033460, archivio.storico@comune.modena.it
Orari per il pubblico lunedì - venerdì 8.30-13; lunedì e giovedì pomeriggio 14.30-18



IAT Informazioni Accoglienza Turistica piazza Grande, 14 tel. 059 2032660 Lunedì 14.30 -18, dal Martedì al Sabato 9- 13.30; 14.30-18 Domenica e festivi 9,30-13,30; 14,30-18 www.visitmodena.it



TEATRO STORCHI

Largo Garibaldi 15, biglietteria telefonica 059 2136021 www.emiliaromagna.teatro.com



TEATRO DELLE PASSIONI

Viale Carlo Sigonio 382, biglietteria telefonica 059 2136021



TEATRO COMUNALE

Via del Teatro 8, tel 059 2033020, fax 059 2033021 info@teatro.comunalemodena.it
biglietteria corso Canalgrande 85, tel 059 2033010, fax 059 2033011 biglietteria@teatro.comunalemodena.it
orario: dal martedì al sabato: 16-19.



PARCO ARCHEOLOGICO DI MONTALE

Via Vandelli, Montale Rangone, www.parcomontale.it
Apertura: domeniche e festivi dei mesi di aprile, maggio, giugno, settembre (da domenica 17), ottobre (fino a domenica 29 compresa).



DELFINI

C.so Canalgrande 103 Info 059 203 2940, fax 059 2032926, Orario apertura lunedì 14.30-20.00 da martedì a sabato: 9.30-20.00.

CROCETTA

Largo Pucci 33 (ex palazzina Pucci) Info 059 2033606, Orario apertura da lunedì a venerdì 15-19; giovedì e sabato 9-12.30.

ROTONDA

via Casalegno 42 Info 059 203 3660, Orario apertura da lunedì a sabato 9.30-19.

GIARDINO

via Curie 22/b Info 059 203 2224, Orario apertura da lunedì a venerdì 15-19, martedì e sabato 9-12.30.

LUIGI POLETTI

Palazzo dei Musei, viale Vittorio Veneto 5 Info prestito 059 203 3370 informazioni 059 203 3372 Orario apertura lunedì 14.30-19; da martedì a venerdì 8.30-13 e 14.30-19; sabato 8.30-13.

RIGHETTI DANILLO

RIGHETTI AUTODEMOLIZIONI

- Centro autorizzato per il riciclaggio dei veicoli a fine vita
- Vendita auto d'occasione
- Commercio veicoli incidentati
- Vendita ricambi usati selezionati
- Ritiro veicoli a domicilio
- Azienda autorizzata allo smaltimento ecologico del settore.
- Rilascio del certificato di demolizione a norma di D.Lgs 209/03.
- Disbrigo delle pratiche di radiazione presso tutti i PRA d'Italia.

Dal 1966 demolizioni sicure. Dal 2004 certificate

ACCORDO ANIA

Modena - via Giardini, 130/A - loc. Baggiovara - Tel. 059 510 006 - Fax 059 510 474 info@righettidanilo.it - www.righettidanilo.it

Il servizio cristalli dei centri Doctor Glass® è d'ORO.

DOCTOR GLASS

Doctor Glass è partner di The Automotive Glass Professionals

Oltre 180 centri specializzati in Italia, 1030 centri in Europa, 1990 unità mobili nel rispetto degli standard garantiti da Doctor Glass per un servizio di qualità.

MIGLIORI IN ITALIA

Servizio Oro Riparazione Parabrezza

2017/2018

DOCTOR GLASS GROUP AZIENDA CERTIFICATA ISO 9001 ISO 14001 OHSAS 18001

Riparazione e sostituzione parabrezza • Servizio veicoli industriali
Servizio a domicilio con officina mobile • Oscuramento cristalli

Ci trovate: **MODENA EST** - via Emilia Est, 1341 • **CARPI** - via Cattani, 33
SASSUOLO - via Pedemontana, 15

Tel. 059.281718 - Fax 059.283127 - Cell. 392.9898156 - modena.est@doctorglass.com

PREVENTIVO GRATUITO ANCHE MANDANDO LE FOTO CON WHATSAPP

www.doctorglass.com **800-10.10.10**

Un posto al caldo per tutti

*Uscite serali, ascolto, ospitalità e non solo: è il Piano di accoglienza invernale per persone in difficoltà
Urbelli: Sperimentiamo anche progetti per il reinserimento come l'Unità di strada professionale e l'Housing First*

Un tè caldo, una coperta, qualche genere di conforto per gli irriducibili che nemmeno con l'irrigidirsi delle temperature invernali accettano un riparo in struttura. Per gli altri ci sono gli oltre 40 posti letto attivati dal Comune in vari complessi, l'ospitalità in alcune parrocchie e anche soluzioni meno emergenziali pensate per dare, a chi intende provarci, la prospettiva di un futuro lontano dalla strada. È scattato ormai da giorni il piano di accoglienza invernale rivolto alle persone in difficoltà messo a punto dall'assessorato al Welfare; vi partecipano Poli territoriali e Centro stranieri del Comune, servizi sanitari di Azienda Usl e Ospedaliera, Caritas diocesana e Terzo Settore.

Accanto alle uscite serali dei volontari di Agesci, AVS, Croce Blu, Croce Rossa, Fratres Mutinae, Gruppo Comunale Protezione Civile, Porta Aperta e Vivere sicuri in cui vengono monitorati stazione dei treni, zona San Cataldo e altri luoghi frequentati da chi non ha un tetto, ci sono gli sportelli dei Poli sociali, del Centro d'Ascolto della Caritas diocesana e il Centro Stranieri: raccolgono segnalazioni, forniscono informazioni e valutano le situazioni problematiche e le collocazioni temporanee, circa un centinaio lo scorso anno. Le prime sono già avvenute a novembre: ad essere accolte soprattutto persone per le quali si stanno valutando soluzioni meno temporanee insieme ai servizi sociali dei Comuni di residenza. Diverse inoltre le novità introdotte. "Abbiamo cercato di rafforzare il Piano - spiega l'assessora al Welfare **Giuliana Urbelli** - anche grazie ai fondi ministeriali ottenuti con il progetto regionale Inside: sperimentiamo servizi per rispondere a forme di povertà estrema uscendo dalla logica dell'emergenza". A partire dall'azione di monitoraggio con un'Unità di strada aggiuntiva e professionale che



affianca e coordina i volontari. Lo scopo è intercettare persone particolarmente vulnerabili e supportarle nel superamento della condizione di homeless anche attraverso nuove forme di accoglienza basate su un approccio educativo. È il caso dell'Housing First: due alloggi con

tre posti letto ciascuno, destinati a sei persone senza fissa dimora che gravitano sul territorio modenese, con problemi di salute o in situazione di disagio socio-abitativo. L'obiettivo è accompagnarle al raggiungimento dell'autonomia e favorire percorsi di inclusione sociale.

Volontari in azione per il Piano di accoglienza invernale per persone in difficoltà. In basso, taglio del nastro a "I Ciclamini", tra le volontarie della Croce Rossa, da sinistra: la presidente del Comitato di Modena Teresa Malieni, l'assessora al Welfare Giuliana Urbelli, il sindaco Gian Carlo Muzzarelli, il vescovo Erio Castellucci, il prefetto Patrizia Paba

AGEVOLAZIONI

Family Card, si cambia Le novità

Dopo dieci anni il progetto Family Card si rinnova e grazie a Coop Alleanza 3.0 e Conad, con il contributo di Bper, per integrare gli strumenti sociali di sostegno al reddito di nuclei numerosi in difficoltà. La nuova Card consente sconti del 10% punti vendita Coop e Conad del territorio comunale. Le agevolazioni sono per nuclei familiari con tre o più figli e un valore Isee fino a 15 mila euro. Nei supermercati, ipermercato e PetStore Conad lo sconto è anche per famiglie con almeno un figlio minore, in cui un genitore sia disoccupato, in cassa integrazione o mobilità. Nei Conad gli sconti sono applicabili ai possessori di Carta Insieme fino a 350 euro di spesa mensile, mentre i possessori di carta Socio Coop potranno usufruire degli sconti su una spesa settimanale di massimo 50 euro. Moduli e informazioni per la domanda su www.comune.modena.it/genitori-a-modena e all'Ufficio Pacchetto Famiglie p.le Redecocca 1, su appuntamento (tel. 059 2033614 lunedì e giovedì 8.30-13 e 14.30-18).

Alla Madonna del Murazzo "I Ciclamini" per ripartire

Simboleggiano speranza e rinascita, i fiori a cui è dedicata la casa di accoglienza per mamme e donne in situazione di disagio inaugurata a Modena negli spazi dell'ex convento della Madonna del Murazzo. Alla festa d'apertura de "I Ciclamini" il vescovo Erio Castellucci, il sindaco Gian Carlo Muzzarelli, l'assessora al Welfare Giuliana Urbelli e, con la presidente Teresa Malieni, tanti volontari del Comitato di Modena della Croce Rossa che, in convenzione con i Servizi sociali, si occuperanno della gestione quotidiana della residenza concessa



in comodato dall'Arcidiocesi. Oltre alla cucina e al grande salone, 15 le stanze, alcune doppie per ospitare insieme alle mamme i bambini, altre già occupate dalle prime ospiti che da qui possono ripartire con l'aiuto dei servizi e dei volontari.

Il progetto si inserisce nell'ambito degli interventi condotti dall'amministrazione comunale, anche con altre realtà territoriali, per dare risposte diversificate a situazioni di fragilità in cui il disagio psico-sociale si intreccia alla perdita dell'abitazione.

NUOVA AUTOFRANCE

Via Emilia Est 814 MODENA

Tel. 059 29 30 311

NUOVA PEUGEOT 308

AUGMENTED TECHNOLOGY



A 179 €/MESE

CON FINANZIAMENTO i-MOVE - TAN 3,49% TAEG 4,91%

CAMPANIGROUP

...e sei sulla buona strada

BlueHDi 120cv Emissioni 94g/km Consumo su combinato 3,6 l/100km

Più alberi in città. Hera premia l'uso delle stazioni ecologiche

Modena sempre più verde e sempre più pulita. È questo lo scopo di "Più alberi in città", il progetto promosso dal Comune di Modena ed Hera con il duplice obiettivo di incrementare il patrimonio arboreo cittadino e di promuovere l'utilizzo delle stazioni ecologiche.

Per celebrare il lancio della campagna, nel mese di dicembre basterà che 25 nuovi utenti domestici conferiscano i propri rifiuti alle stazioni ecologiche per far avere alla città un nuovo albero, mentre a partire dal primo gennaio, e per tutto il 2018, Hera donerà alla collettività un albero ogni 50 nuovi utenti, ovvero intestatari di un contratto Tari che non hanno visitato una stazione ecologica neppure una volta nel corso del 2017. Tutti i dettagli dell'iniziativa sono disponibili sul sito www.ilrifiutologo.it/alberimodena

"Più alberi in città" risponde a due fondamentali esigenze del sistema cittadino modenese: in primo luogo, come tutti gli interventi di forestazione urbana, contribuirà a mitigare gli effetti negativi dei cambiamenti climatici e a migliorare la qualità dell'aria. Inoltre, incentivando l'uso delle stazioni ecologiche, aiuterà a ridurre il fenomeno dell'abbandono di rifiuti e a incrementare la quantità e la qualità della raccolta differenziata. D'altra parte, proprio le stazioni ecologiche sono l'unica destinazione possibile per diverse tipologie di rifiuto che tutte le famiglie fisiologicamente producono, come ad esempio rifiuti ingombranti, piccoli e grandi elettrodomestici non più funzionanti, lampadine e residui di solventi o vernici usati per piccoli lavori di manutenzione della casa.

Quella di rivolgersi alle stazioni ecologiche in ogni caso è un'abitudine a favore dell'ambiente e anche doppiamente vantaggiosa: per i cittadini, perché il Comune, a chi porta i propri rifiuti differenziati presso questi impianti, garantisce uno sconto sulla Tari. E per gli istituti scolastici, perché grazie al progetto Riciclandino gli studenti e le loro famiglie che utilizzano le stazioni ecologiche possono far vincere alle scuole premi per acquistare materiale didattico.

E di questi impianti i modenesi ne hanno a disposizione ben nove: alle stazioni ecologiche in città Magnete, Calamita, Leonardo e Archimede, infatti, grazie a un accordo tra i comuni, si aggiungono quelle presenti a Bastiglia, Bomporto, Campogalliano, Castelfranco Emilia e San Cesario sul Panaro.

Per l'elenco delle stazioni ecologiche con relativi orari e materiali conferibili, nonché gli sconti sulla Tari: www.ilrifiutologo.it



NUOVO SOGGETTO ATTUATORE

CambiaMo è diventato soggetto attuttore per il progetto Periferie con la nuova convenzione approvata dal Consiglio comunale.

Articolo a pag 14



La riqualificazione dell'area di Porta Nord a Modena, con la sistemazione del parcheggio e la realizzazione della nuova rotonda al posto dell'attuale incrocio tra le vie Giovanni Pico della Mirandola e Manfredo Fanti, insieme alla costruzione del collegamento tra questa rotonda e l'altra su strada Canaletto in continuità con viale Finzi. Sono i primi interventi sulla viabilità del Progetto Periferie le cui procedure sono in partenza, per un valore complessivo di circa 1,8 milioni di euro, e che saranno realizzati dalla società di trasformazione urbana CambiaMo.

Lo ha annunciato il sindaco **Gian Carlo Muzzarelli** in occasione della sottoscrizione da parte del presidente di CambiaMo Giorgio Razzoli e del direttore generale del Comune Giuseppe Dieci del protocollo d'intesa con cui si affida alla società di trasformazione urbana la realizzazione dei primi due stralci dell'intervento sulla mobilità stradale e ciclopedonale del quartiere Sacca che, nel complesso, prevede la realizzazione di altre cinque rotonde, oltre tre chilometri e mezzo di nuovi percorsi ciclopedonali, una serie di elementi urbanistici e architettonici per contribuire

a calmierare la velocità dei veicoli e migliorare la sicurezza stradale attraverso pavimentazioni speciali e con pedonali rialzati o protetti.

Il miglioramento della mobilità pedonale e ciclabile del quartiere, anche per favorire la ricucitura con il centro cittadino, è uno degli aspetti centrali del "Progetto Periferie. Ri-generazione e innovazione", il Programma di riqualificazione urbana e sicurezza dell'area nord che ha ottenuto un finanziamento dal Governo di 18 milioni di euro nell'ambito del Bando per la riqualificazione urbana e la sicurezza delle periferie.

In maggio il Consiglio comunale ha approvato le linee d'indirizzo del Masterplan, nel corso dell'estate la Giunta ha dato l'ok in linea tecnica ai progetti esecutivi dei principali interventi che verranno avviati man mano che si rendono disponibili le risorse: nella zona tra PalaMadiba, scuole Marconi e Palazzina Pucci troverà posto il Data center con l'Academy per la formazione sulla sicurezza informatica, più a nord si svilupperanno interventi di housing sociale e, in una nuova palazzina di CambiaMo in via Forghieri, accanto a quelle già realizzate, ci saranno anche



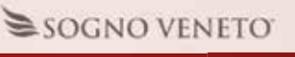



A Tutti. Auguri di Buon Natale e Felice 2018










OFFERTE SORPRENDENTI SUI MATERASSI

MATERASSI BIANCHERIA

CORLO DI FORMIGINE VIA BATTEZZATE, 59
TEL. 059 572 620 - MAIL: DA.MAREIN@TISCALI.IT
WWW.MAREIN-MATERASSIMODENA.COM

SCONTI FINO AL 50%
sulla biancheria di fine collezione





Con CambiaMo prende il via progetto Periferie

Primi interventi sulla viabilità nell'area nord, affidati alla società di trasformazione urbana

alloggi a canone calmierato (Ers), alcuni attrezzati per persone con disabilità, e un centro diurno per disabili. La gara per realizzare la palazzina, un investimento di 6,2 milioni di euro, sarà avviata nei prossimi mesi. Nell'ambito del Programma si prevede

anche il prolungamento del sottopassaggio ferroviario, la costruzione della scuola innovativa, l'installazione di un sistema di videosorveglianza, la realizzazione della sede di Medicina dello sport nel complesso dell'R-Nord, mentre la Casa della salute è già in

corso di costruzione sulla strada che verrà intitolata a Rita Levi Montalcini, così come è già stato attivato il portierato sociale e sono stati assegnati i primi 80 mila euro di contributi per la valorizzazione commerciale delle attività esistenti.

Così Porta Nord diventerà una piazza di interscambio

Una porzione dell'attuale parcheggio, dove c'è il sottopasso della Stazione, sarà trasformato in una vera e propria piazza dedicata a ciclopeditonabilità e interscambio ferro-gomma, vista la presenza anche del trasporto pubblico urbano ed extraurbano. È uno dei primi due stralci del piano viabilità del Progetto Periferie. La piazza di Porta Nord, dal sottopasso fino a via Fanti, sarà il fulcro di diverse tipologie di mobilità, nodo di interscambio tra auto, bici, taxi e bus. Le fermate del trasporto extraurbano verranno riposizionate in un apposito golfo, mentre quella delle linee urbane sarà organizzata su strada. Sia lo sbarco del tappeto mobile che delle fermate del trasporto pubblico saranno coperte da una pensilina, potenzialmente continua per l'intero percorso dal sottopasso alla fermata dei bus. Le realizzazioni della pensilina e della pavimentazione a ridosso dell'ingresso del sottopasso saranno però oggetto di un intervento che si effettuerà solo una volta completato quello sul sottopasso.

L'altro intervento prevede la realizzazione della nuova rotatoria all'incrocio tra le vie Giovanni Pico della Mirandola e Manfredo Fanti, e il collegamento



tra la rotatoria di Porta Nord e quella su strada Canaletto e viale Finzi. Come avverrà in tutta la viabilità del quartiere, anche qui sarà realizzato un percorso ciclopeditonale, sistemato il verde e l'illuminazione pubblica. Nel dettaglio, la piazza sarà raccordata alla strada (con limite dei 30 chilometri orari) che in quel tratto avrà pavimentazione speciale e rialzo per garantire il rallentamento dei veicoli in transito e la permeabilità pedonale e ciclabile rispetto ai percorsi che si svilupperanno sul lato nord di via Fanti. Nell'area verranno collocati numerosi servizi dedicati alle biciclette: una Velostazione in sostituzione dell'attuale deposito protetto, con 48 posti bici invece dei 12 attuali; otto nuove rastrelliere del C'Entro in bici con il 50 per cento di bici gialle in più; 30 nuovi portabici a "P" per 60 mezzi. L'area a parcheggio verrà ridimensionata e concentrata nella porzione ovest, ma la riduzione dei posti auto verrà compensata da quelli recuperati nell'ex area ferroviaria adiacente a via Pico della Mirandola, ultimo tratto del vecchio raccordo ferroviario in corso di cessione al Comune da parte del gruppo Ferrovie dello Stato.

A sinistra del titolo, render dell'area nord di Modena interessata dagli interventi del Progetto periferie; in questa pagina, planimetrie della nuova mobilità e, sotto, esempio di tapis roulant come quello relativo al nuovo passaggio sotto la stazione

A MILANO

Masterplan di Modena alla Triennale

Il masterplan del Progetto periferie ha partecipato a Urbanpromo 2017 - Progetti per il Paese, che si è svolto a fine novembre presso La Triennale di Milano. Dopo aver portato nella passata edizione l'esperienza modenese di partecipazione al Bando periferie, insieme al progetto sull'ex Amcm, il Progetto periferie relativo all'area nord è tornato alla manifestazione nazionale di riferimento sulla rigenerazione urbana organizzata dall'Istituto Nazionale di Urbanistica e da Urbit. È stata l'assessora all'Urbanistica Anna Maria Vandelli a rappresentare Modena al tavolo di approfondimento tra 14 città al convegno "Presente e futuro delle città: dal Bando periferie alla nuova urbanità, occasione di confronto tra le Amministrazioni, che hanno illustrato a che punto sono i lavori. Oltre a Modena, hanno partecipato i Comuni di Milano, Cosenza, Trieste, Messina, Ravenna, Bologna, Forlì, Grosseto, Ancona, Livorno, Viterbo, Bari e Brescia.



GIALDI®
Prodotti per l'Autonomia

UN'AMPIA SCELTA
DI SOLUZIONI
PER LA MOBILITÀ

www.gialdi.it

MODENA Via Emilia Ovest, 438 - 059 332927
REGGIOLO (RE) Via Cantone, 99 - 0522 975118

IDEA-CLIMA
IMPIANTI DI CONDIZIONAMENTO
Viale Manzoni, 7 - Carpi - Tel. 059.643750
Cell. 335-6084194 - idea_clima@tiscali.it - www.idea-clima.it
Vi aspettiamo nel Nuovo Show Room

DAIKIN
COMFORT
STORE



a Modena in via Trento Trieste, 37/A

Veri modenesi come Taras e Moses

Sono i ragazzini e le ragazzine nati in Italia nel 2007 da famiglie straniere e residenti in città, dove frequentano le scuole. Sindaco Muzzarelli e presidente Maletti: "Riconoscimento in attesa della legge di cittadinanza"

PANE E INTERNET

Informatica Corsi per tutti per tutte le età

C'è anche una iniziativa per imparare a usare e configurare lo smartphone, nella gran varietà di proposte per tutte le età, tra corsi di base e assistenza nell'utilizzo del digitale, messe in campo da "Informatica per tutti".

Si tratta di un programma di alfabetizzazione per l'uso del personal computer e di attività di assistenza tecnica per utilizzare i servizi on-line disponibili in internet, con i dispositivi digitali.

È una proposta, nell'ambito del progetto regionale "Pane e Internet", delle Biblioteche e di MakeitModena la palestra digitale comunale, in collaborazione con Rete Net garage e Ancescao -Comitati Anziani, con la partecipazione attiva di studenti dell'IIS Fermo Corni in attività di alternanza scuola - lavoro.

Le attività sono gratuite e si svolgeranno in diverse sedi, biblioteche comunali e Net garage ma anche comitati anziani, fino a maggio 2018. Per informazioni e iscrizioni www.comune.modena.it/biblioteche

Aboubacar, Madison, Chenhao, Zilan, Taras, Moses e altri 180 bambini dai nomi esotici ma non solo, tra loro ci sono anche Sofia e Stella, sono nati in Italia dieci anni fa da famiglie straniere provenienti dai diversi continenti, studiano nelle scuole di Modena e dal 21 novembre, almeno simbolicamente, sono modenesi a tutti gli effetti.

Sono i 186 ragazzini e ragazzine che il 21 novembre al Forum Monzani hanno ricevuto la cittadinanza onoraria dal sindaco **Gian Carlo Muzzarelli** e dalla presidente del Consiglio **Francesca Maletti**, insieme all'assessore alla Scuola **Gianpietro Cavazza** e al presidente dell'Unicef di Modena Lorenzo Iughetti. Ad accompagnare i ragazzi, oltre ai famigliari, c'erano decine e decine dei loro compagni di classe e numerosi insegnanti. L'attestato, dal grande valore simbolico, intende essere innanzitutto un gesto di accoglienza, affetto e fiducia da parte di una città che vuole rimanere aperta e investire sulle nuove generazioni. E per il Consiglio comunale l'iniziativa, al terzo anno, rappresenta anche una sollecitazione

al Parlamento affinché approvi la nuova legge sulla cittadinanza, il cosiddetto "Ius soli" che supera il criterio della sola discendenza biologica per considerare un criterio culturale, l'aver compiuto un ciclo di studi in Italia. "La cittadinanza rappresenta un diritto e comporta doveri - ha detto il sindaco rivolto ai ragazzi -. Non è un regalo, ma è un impegno di ognuno con tutti, affinché ciascuno possa costruire liberamente il proprio progetto di vita". Ai genitori si è rivolto direttamente l'assessore invitandoli a "essere presenti nella vita delle scuole dei figli, a mettervi in gioco e a portare il vostro contributo, perché le scuole sono straordinari laboratori di convivenza e partecipazione alle scelte della comunità e si può essere modenesi senza rinunciare all'essere testimoni del Paese di provenienza e, soprattutto della comunità più grande, dell'umanità". Nella lettera distribuita anche alle scuole affinché possa arrivare a chi non ha potuto partecipare ma comunque riceverà l'attestato dagli insegnanti, il sindaco, la presidente e l'assessore sottolineano come "le società multiculturali sono società più



dinamiche, vivaci, attive e destinate a un maggior benessere e non è un caso che Modena abbia una lunga tradizione di ospitalità nei confronti di persone provenienti da altre regioni o paesi che qui hanno trovato l'opportunità di progettare un futuro migliore. La presenza numerosa di uomini, donne e bambini che vengono da altri paesi - sottolineano - è per noi motivo di soddisfazione e orgoglio, oltre che ragione di speranza sull'ulteriore miglioramento della qualità della vita nelle nostre terre".

Foto di gruppo dei 186 ragazzini e ragazzine che il 21 novembre al Forum Monzani hanno ricevuto la cittadinanza onoraria dal sindaco Gian Carlo Muzzarelli e dalla presidente del Consiglio Francesca Maletti, insieme all'assessore alla Scuola Gianpietro Cavazza e al presidente dell'Unicef di Modena Lorenzo Iughetti

A scuola meno sprechi di energia con i progetti educativi di Hera

Diminuire gli sprechi di energia con idee creative e buoni comportamenti. È l'obiettivo comune dei progetti "A scuola con energia" e "e Mo risparmia" che la Grande Macchina del Mondo, il programma di iniziative educative del Gruppo Hera, propone agli studenti delle scuole modenesi mettendo in palio buoni spesa per l'acquisto di materiali didattici. "A scuola con energia" è un concorso aperto a tutte le scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di 1° grado del Comune di Modena che chiede ai partecipanti di realizzare un'opera creativa sul tema del risparmio energetico, con particolare riferimento alle buone abitudini che si possono mettere in campo per consumare sempre meno. La scadenza del concorso è fissata per il 10 aprile 2018, e verranno premiate le prime tre classi classificate per ogni ordine di scuola, per un montepremi totale di 4.500 euro.

"e Mo risparmia" è invece un progetto di sensibilizzazione al rispetto ambientale e alla riduzione degli sprechi energetici, dedicato solo alle scuole per le quali Comune



e Gruppo Hera hanno previsto interventi di efficientamento energetico, nell'ambito del Bando calore. Il progetto, che ha un montepremi di 5.400 euro, attribuisce un premio in denaro proporzionale al risparmio energetico ottenuto tra gennaio e aprile 2018 rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. Tutor energetici di Hera aiuteranno le scuole dando consigli e informazioni su come ottimizzare i consumi. A tutte le classi verranno poi consegnati un termometro digitale e un calendario, per tenere monitorate la temperatura in aula e le condizioni meteorologiche e sperimentare, ad esempio, se sia meglio ricambiare l'aria spalancando le finestre per un breve lasso di tempo o lasciarle aperte uno spiraglio per periodi più lunghi. Infine, con il progetto "Digi e lode" le scuole potranno utilizzare i servizi digitali che Hera mette a disposizione dei clienti, come la bolletta online, domiciliazione bancaria, l'uso di app interattive come My Hera, Il Rifiutologo o l'Acquologo, per accumulare punti convertibili in contributi economici da destinare a progetti di digitalizzazione.

PIÙ MODENA, MENO SPRECHI.

RIQUALIFICHIAMO 200 EDIFICI PUBBLICI PER RENDERLI PIÙ EFFICIENTI E RIDURRE GLI SPRECHI DI ENERGIA.

Il **Comune di Modena** e il **Gruppo Hera** lavorano insieme per dare più valore alla tua città, garantendo **comfort** e **risparmio** con importanti benefici ambientali.



“Impegnatevi per la pace”

L'appello di Gino Strada ai ragazzi. Il fondatore di Emergency ha incontrato oltre 500 studenti delle scuole medie e superiori della città e della provincia con gli insegnanti. “La guerra? Non solo immorale, anche inutile”

“Costruire la pace con l'impegno di tutti per evitare le guerre, le cui vittime sono soprattutto civili: pari al 90 per cento del totale. La guerra quindi non solo è immorale, ma anche inutile, non raggiunge mai l'obiettivo che si prefigge”. Lo ha spiegato Gino Strada, il fondatore di Emergency, a Modena, a oltre 500 studenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado, a cui ha rivolto il suo appello: “Impegnatevi a costruire la pace”.

“Abbiamo spesso tante informazioni sui conflitti - ha detto l'assessore alla Scuola **Gianpietro Cavazza** introducendo l'incontro - ma pochi elementi utili a capire perché scoppiano. Una delle cause principali è l'ingiustizia; occorre dunque innanzitutto costruire una cultura di pace a partire dalle nostre, dalle vostre scuole: è dovere di tutti noi assicurare ad ogni ragazzo la possibilità di avere una formazione, di farsi una cultura, attraverso un percorso di studi che lo conduca al successo scolastico”. All'iniziativa promossa da Fondazione Logos a Forum Monzani partecipavano studenti delle medie Calvino e Mattarella, delle superiori Ipsia e Itis Corni, Istituto Fermi, Liceo Tassoni di Modena, degli istituti Spallanzani ed Elsa Morante della provincia.

“Tutti hanno diritto ad essere curati gratuitamente con le attrezzature e le medicine più appropriate, mentre la nostra società ha fatto della medicina un affare economico. I pazienti dei nostri ospedali sono i nostri malati, non clienti”, ha affermato Strada. Garantire questo diritto è la mission di Emergency che realizza ospedali accoglienti con alti standard qualitativi, in cui i giardini e la bellezza degli ambienti sono “parte della cura, come non sempre avviene negli ospedali italiani”, ha aggiunto, senza mai sottrarsi

alle domande dei ragazzi.

È stato difficile fare tanti sacrifici? “Non ho fatto sacrifici, forse ho una vita non sempre comoda - ha risposto - ma se devo fare un bilancio ho ricevuto più di quanto abbia dato”. Il più grande successo di Emergency? “Tutti i pazienti curati e salvati. Restano impresse le loro facce”. Cosa si prova nell'aver creato una tale organizzazione? “Sorpresa, quando siamo partiti non immaginavamo dove saremmo arrivati”. Non le viene mai voglia di mollare? “Certo. Capita ma poi cambio idea e stiamo già pensando al prossimo obiettivo: realizzare un ospedale in Uguanda, un paese in guerra”. Come si fa a essere neutrali in guerra? “Si fa il medico, niente altro. Non siamo lì per giudicare ma per curare e quando arriva un corpo devastato dalle ferite, ancor più se si tratta di un bambino, si cura innanzitutto il bambino. Andare avanti è una necessità non più una scelta”.

A ribadire il concetto un film docu-

mentario mostrato ai ragazzi: “Open Heart” di Kief Davidson, la storia di otto bambini ruandesi che lasciano le famiglie per dirigersi a Khartoum, in Sudan, in un centro di cardiocirurgia ad alto rischio costruito e gestito da Emergency, l'unico posto in tutta l'Africa che offre cure cardiocirurgiche gratuite.

A sinistra, Gianpietro Cavazza, vicesindaco e assessore a Scuola e Cultura, con Gino Strada, fondatore di Emergency; in basso, una classe delle elementari in aula di informatica



IN COMUNE

Alternanza scuola lavoro

Sono 865 gli studenti degli Istituti Superiori di II grado della città che svolgeranno i percorsi di alternanza scuola lavoro negli uffici dell'amministrazione comunale modenese. Condurranno esperienze in vari settori: dai Lavori Pubblici all'Ufficio di Stato Civile, dall'Anagrafe allo Sportello unico delle Attività produttive, dalle scuole comunali ai servizi culturali, amministrativi, ambientali, socio-assistenziali fino a Mutina splendida. Nelle attività saranno seguiti da un referente del settore. Per 492 di loro si tratta di proseguire percorsi avviati lo scorso anno, mentre gli altri 373 sono alla prima esperienza. L'alternanza scuola lavoro deve avere la funzione di incrementare le opportunità di lavoro e le capacità di orientamento degli studenti; la normativa stabilisce che gli studenti di Tecnici e Professionali svolgano nel triennio almeno 400 ore di alternanza, 200 i ragazzi dei licei.

A scuola tra robot e digitale con Coding e Making

Nel corso dell'anno scolastico, il progetto *Code it, make it!* che introduce i bambini delle scuole primarie alla programmazione digitale attraverso il gioco, sarà esteso a ulteriori 21 classi delle scuole Cittadella, S. G. Bosco, Collodi, Gramsci, Pascoli e Anna Frank. Avviato lo scorso anno scolastico in 13 classi e promosso anche grazie a un finanziamento europeo, il progetto inserisce nei percorsi didattici curriculari l'uso delle tecnologie digitali per favorire inclusione e successo scolastico degli alunni.

Il finanziamento di circa 28 mila euro è stato deciso nell'ambito della terza fase di “Progetto Scuola 2.0 - Le tecnologie digitali nella didattica” che sostiene anche altri progetti per complessivi 36 mila euro. Gli studenti



delle classi seconde delle medie Guidotti, attraverso un percorso di coding e making, seguiranno un progetto di mini robotica che li porterà a realizzare Robot MIM, un piccolo robot programmato per essere guidato via bluetooth con una App per smartphone. I loro coetanei delle Calvino saranno invece impegnati a creare una piccola stazione meteorologica consultabile via web, realizzata con un modulo wi-fi del micro controller Arduino a cui collegare sensori di temperatura, umidità e pressione atmosferica. La stazione invierà a un servizio cloud i dati elaborati e resi disponibili via Internet a pc, tablet e smartphone, grazie alla collaborazione degli studenti dell'Istituto Fermi in alternanza scuola-lavoro.

BLAZER

A B B I G L I A M E N T O

Via Rainusso, 146 - Modena - Tel. 059.826582

LACOSTE

bugatti
THE EUROPEAN BRAND

DIANA
GALLESI

MaxMara

Brooksfield
A WAY OF LIFE

CONDOTTI
Collection
R O M A

elena miro

MARINA RINALDI
Sport

WEEKEND

persona
by
MARINA RINALDI

U.S. POLO ASSN.

TRUSSARDI

MARELLA

KRIZIA

COOP
DENTISTI
made in italy

POLIAMBULATORIO PRIVATO
CoMeTA99
COOPERATIVA MEDICA SOCIALE

NON PIÙ
VIAGGI ALL'ESTERO
PER RISPARMIARE

Direttore Sanitario:
dr. Paolo Giuseppe d'Angelo

VIENI CON UNO DI QUESTI COUPON

COUPON N.1



IMPLANTOLOGIA SEMPLICE
E SICURA ALL ON FOUR
3.990 EURO (4 IMPIANTI
CON PROTESI AVVITATE)
STESSI PREZZI DEI PAESI
DELL'EST CON IL VANTAGGIO
DI CURARSI A MODENA

COUPON N.2



IMPIANTO COMPLETO
DI MONCONE
E CAPSULA IN GIORNATA
A 999 EURO
INVECE DI 1.300 EURO

COUPON N.3



1) PRIMA VISITA +
2) RADIOGRAFIA
PANORAMICA*
3) IGIENE DENTALE

TUTTO A 49€
ORTODONZIA PER I RAGAZZI
A PARTIRE DA 50 € AL MESE

*Radiografia per uso interno previo richiesta medica

VIA GIARDINI, 466 (SCALA G) DIREZIONALE 70 - 41124 MODENA - TEL. 059 34 44 82
FAX 059 29 26 882 - E-mail: info@cometa99.it - www.cometa99.it

Dodici nuovi Maestri del Lavoro

Il sindaco Muzzarelli ha premiato i 12 nuovi Maestri del lavoro modenesi, insigniti della "Stella al Merito" del Presidente della Repubblica. Sono: Andrea Arletti, Modena (Argo Tractors), Athos Borsari, Bomporto (Ing. Ferrari), Mauro Calanca, Modena (Tim - Telecom Italia), Silio Costanzini, Marano s. P. (Cna servizi), Adriana Gervasi, Carpi (Dsv), Leuccia Goldoni, Carpi (Stab. chimico dottor Colli), Loretta Picchioni, Modena (Ail), Emanuela Poli, Formigine (Hansa-Tmp), Marco Pramaroni, Castelnuovo (Safim), Valeria Salvatici, Polinago (Safim), Corrado Savigni, Sassuolo (Bper Banca), Silvio Serafini, Nonantola (Elettromeccanica Tironi). Alla cerimonia anche Francesca Maletti, presidente del Consiglio.



PER LORO LA STELLA AL MERITO

La decorazione della Stella al Merito del Presidente della Repubblica è concessa a coloro che, superati i 50 anni e prestata un'attività lavorativa per almeno 25, si siano distinti per perizia, laboriosità e buona condotta morale.



ALL'HANGAR DELL'EX AERAUTODROMO CENTRO DIDATTICO E ATTERRAGGI H24

Ristrutturato come "Casa della sicurezza" ospiterà spazi didattici dei Vigili del Fuoco per coinvolgere bambini e non solo in progetti di formazione sulla sicurezza civile. L'Hangar, comunale, dell'ex aerodromo al parco Ferrari è destinato a nuova vita. L'intervento costerà 223 mila euro a carico del Comune, tranne 50 mila, coperti con la donazione di Dina Serafini che, in accordo col Comando VVFF, ha chiesto di intitolare l'aula a sé e alla memoria del marito Severino Gualtieri. Il sindaco le ha consegnato la "Bonissima". Nel 2018 il Comune progetterà, in accordo con Enac, l'intervento per rendere operativa l'area esterna per l'atterraggio h 24 di elicotteri.

SEDE RINNOVATA IN VIALE AUTODROMO PER LA BANDA CITTADINA "ANDREA FERRI"

Alla fine dell'intervento di manutenzione, la banda cittadina "Andrea Ferri" ha festeggiato la riapertura della sede di viale Autodromo 29, di fianco alla ex torre di controllo ristrutturata al parco Ferrari, con il sindaco Muzzarelli e l'assessore ai Lavori pubblici Giacobazzi. "Con oltre 140 anni di storia e la sua musica di qualità, la banda è un orgoglio per Modena", ha detto il sindaco, sottolineando l'attività di formazione e la partecipazione a tanti eventi cittadini. "Un ruolo che potrà essere svolto ancora meglio nella sede rinnovata". La banda "Ferri" è nata nel 1875 quando, con voto del Consiglio comunale, assunse la denominazione di Banda municipale.



SITO UNESCO, 13 SCATTI "SOCIAL" PER IL CALENDARIO DEL VENTENNALE

Tredici fotografie, una per mese più la copertina di betty61it, illustrano il



calendario creato per il ventennale del Sito Unesco, già in vendita al costo di 10 euro al bookshop dei Musei del Duomo in vicolo Lanfranco 4, dal martedì alla domenica (9.30 - 12.30 e 15.30 - 18.30). Sono state selezionate tra le più rappresentative di 400 foto di Duomo, Ghirlandina e piazza Grande condivise su Instagram per il contest #obiettivunescomodena ideato dal Coordinamento Sito Unesco di Modena e dai Musei del Duomo. Ennesima dimostrazione di quanto sia alto il senso di appartenenza al cuore della città, da 20 anni nella Lista del Patrimonio Mondiale dell'Umanità.

www.unesco.modena.it

RICHIEDENTI ASILO ALL'OPERA PULIZIA AMBIENTALE ALL'EX MACELLO

Armati di guanti e ramazze hanno pulito da foglie e rifiuti l'area verde all'ex Macello in zona Cittadella. Protagonisti della pulizia sono stati una decina di richiedenti asilo, accompagnati da operatori della coop L'Angolo e del Centro Stranieri del Comune. Ritornano per ripulire una o due volte alla settimana. Lo spazio dell'ex Macello ospita numerose associazioni, alcune fortemente impegnate a creare percorsi di partecipazione, con funzione anche di presidio sociale. Nel secondo semestre del 2016 a Modena sono stati quasi 200 i rifugiati coinvolti in attività di volontariato in associazioni sportive, cura del verde e del territorio e volontariato sociale; un numero che l'Amministrazione spera di poter incrementare.



Unioncasa
Cooperativa Edilizia

Cooperativa Edilizia Unioncasa scarl
via Emilia Ovest, 101 - 41124 Modena
8° piano "Palazzo Europa"
tel. 059 384663 - fax 059 384653
www.unioncasa.it - info@unioncasa.it

CONF COOPERATIVE
CONFEDERAZIONE COOPERATIVE ITALIANE

MODENA "VILLAGGIO ZETA" VIA DEI GEMELLI

Iniziati i lavori per la costruzione di una palazzina residenziale da 11 alloggi, completi di autorimesse interrato, cantine al piano terra e soffitte al piano sottotetto.

Consegna prevista per dicembre 2018



L'edificio presenta caratteristiche all'avanguardia, sia dal punto di vista energetico, tecnologico e impiantistico, sia sul fronte della sicurezza, quali: **anti-intrusione, ventilazione meccanica controllata VMC, raffrescamento estivo, impianti elettrici di "livello 3" standard massimo, tecnologia domotica MyHome di Bticino** con funzioni di: gestione carichi; comando luci; creazione scenari, automazione avvolgibili, controllo remoto degli impianti mediante web server, videocitofono connesso con trasferimento di chiamata mediante app sullo smartphone e tv satellitare.



CULTURA

A mezzanotte con Silvia Mezzanotte



Festa di musica, giochi di luci e canzoni in piazza Roma per dare l'addio al 2017 e salutare insieme, con baci e abbracci per farsi gli auguri, l'arrivo del nuovo anno 2018 con la scenografia di Palazzo Ducale, prima dello show dei Dj

Luci e canzoni, colori e dj, musica dal vivo e baci e abbracci a mezzanotte (in ossequio al titolo della ormai tradizionale festa di Capodanno a Modena, che anche in questo 31 dicembre si svolgerà nello scenario spettacolare di piazza Roma dominata dalla monumentale facciata di Palazzo Ducale sede dell'Accademia Militare). Ad accompagnare i modenesi nel passaggio dal 2017 al 2018 sarà l'incantevole voce di una artista che per l'occasione "giocherà in casa": Silvia Mezzanotte. La vocalist italiana si esibirà dal vivo sul palco collocato sul lato della piazza dove c'è il monumento a Ciro Menotti, insieme con la sua band formata da Riccardo Cherubini alla chitarra; Lino De Rosa al basso; Claudio del Signore alla batteria e Michele Scarabattoli alla tastiera. Silvia ha appena avuto un momento splendido di popolarità televisiva con la sua partecipazione tra i finalisti alla fortunata trasmissione di Rai Uno "Tale e quale show" condotta da Carlo Conti in prima serata il venerdì sera. Giusto in tempo per festeggiare l'anno

nuovo con i suoi fan modenesi e tutti coloro che apprezzano la buona musica e le qualità di un'ottima interprete. La "scaletta" dello spettacolo modenese di Capodanno, come di consueto a partecipazione libera e gratuita per tutti, prevede l'accesso in piazza Roma intorno alle ore 21, compatibilmente con le misure di sicurezza che saranno prese come previsto dalle attuali disposizioni normative. Alle 21.30 inizierà un programma con dj e animatori impegnati ad incominciare a scaldare la piazza a ritmo di musica per chi sceglie di arrivare in anticipo. Alle 22 circa inizierà il concerto live di Silvia Mezzanotte con i suoi musicisti, nel quale l'artista ripercorrerà i successi più noti e importanti della sua carriera a partire da "Messaggio d'amore" brano con cui ha trionfato a Sanremo insieme ai Matia Bazar. Silvia si esibirà poi in una serie di altre hit sue e in grandi successi popolari della musica italiana e internazionale particolarmente adatti per una serata di festa in piazza per salutare l'anno nuovo. Alle 23.30 lo show lascerà spazio ad animazione e musica con dj set a cura di Roberto Stoppa che incomincerà ad accompagnare la piazza verso il momento del brindisi, preannunciato 10 minuti prima dello scoccare della mezzanotte da un medley musicale di Capodanno con brani scelti per essere cantati tutti insieme con il pubblico presente. Sul palco con Silvia, tutti i

musicisti e il sindaco che dopo il countdown a cura degli animatori stapperà la rituale bottiglia e farà gli auguri a Modena e ai modenesi per il 2018. Tutto il pubblico alle 24 sarà invitato a partecipare a un grande abbraccio collettivo e a scambi di auguri finché, alle 24.10, avrà inizio uno spettacolo di luci con proiezioni e illuminotecnica davanti alla facciata di Palazzo Ducale. Mezz'ora dopo l'ingresso nell'anno nuovo la festa pubblica proseguirà con dj set e balli fino alle 2 della prima mattina del 2018. Il progetto del Capodanno sarà realizzato da Made Eventi di Ferrara in collaborazione col Circolo culturale Montecristo di Modena, che hanno partecipato all'avviso pubblico del Comune che stanziava un budget di 80mila euro lordi per l'organizzazione totale dell'evento. L'agenzia diretta da Alessandro Pasetti e il circolo presieduto da Riccardo Benini hanno già organizzato in partnership con successo il *Modena 29 settembre* del 2016 in piazza Roma, con Maurizio Vandelli.



Sopra, Silvia Mezzanotte protagonista del Capodanno in piazza Roma. NoGravity Dance Company in cartellone per ModenaDanza il 28 febbraio

MODENADANZA

Contemporanea e classica internazionale



Da gennaio a maggio 2018, la nuova stagione ModenaDanza al Teatro Comunale Pavarotti ospiterà compagnie, danzatori e coreografi dal panorama internazionale. In cartellone titoli che vanno dai grandi classici, come *La bella addormentata* del Balletto Yacobson di San Pietroburgo (27 marzo), alle novità della contemporanea come *Correria/Agwa* della compagnia hip hop francese Käfig (30 gennaio). Fra le stelle del balletto, il russo Sergei Polunin (6 febbraio), e Eleonora Abbagnato (5 aprile) con Puccini in prima italiana. In prima nazionale anche Victor Ullate (17 aprile), con il rinnovato *L'amore stregone*, balletto andaluso di Manuel De Falla. Sempre in prima italiana (21 e 22 aprile) il nuovo spettacolo di Walter Matteini e Ina Broeckx per la loro imPerfect Dancers Company ispirato al *Macbeth* di Shakespeare. Aterballetto arriva il 21 maggio con due nuove creazioni per la sua compagnia firmate da Cristiana Morganti, danzatrice per Pina Bausch, e da Hofesh Shechter, punta di diamante della scena londinese associato al Sadler's Wells di Londra. Inoltre, la NoGravity Dance Company (28 febbraio, prima italiana) e il Cloud Gate Dance Theatre of Taiwan, prima compagnia di danza contemporanea della comunità cinese il 22 maggio con *Rice*.

Teatro. Cosa va in scena allo Storchi cosa si ascolta al Comunale Pavarotti

In occasione delle festività, non mancano gli appuntamenti a teatro da trascorrere in famiglia: in collaborazione con il Progetto Corpi e Visioni, il 26 dicembre alle 17.30 e alle 21 il Teatro Storchi ospita *Humanoptère* (nella foto). Nella sua nuova creazione di giocoleria, Clément Dazin indaga il concetto di lavoro attraverso le tecniche circensi, e lo fa con un linguaggio originale, sorprendente, minimalista, dal forte impatto emotivo. Fra ripetizioni alienanti, virtuosismi, giochi di palline e allegorie delle idee di un'artista eclettico e brillante, lo spettacolo si tramuta in una riflessione sul mondo del lavoro e sulle sue frenetiche evoluzioni. Appuntamento il 6 gennaio con la rassegna di teatro per famiglie "La domenica non si va a scuola": al Teatro Storchi alle ore 16.30 *La conta di Natale*, uno spettacolo che, immerso nella magia dell'atmosfera natalizia, ripercorre il Calendario dell'Avvento. Al termine dello spettacolo Conad offrirà una merenda a tutti i bambini.



sarà possibile acquistare la Carta Natale; a un prezzo vantaggioso (30€), si ha diritto a quattro poltrone al Teatro delle Passioni oppure due al Teatro Storchi. Informazioni al sito www.emiliaromagnateatro.com, biglietteria telefonica dal lunedì al venerdì, dalle 9 alle 13 tel. 059 2136021. Nel programma del Teatro Comunale Pavarotti, invece, proseguono a dicembre gli appuntamenti con *wiki-*

classica.mo, rassegna a carattere divulgativo con il racconto e la partecipazione attiva dei musicisti. "Nel segno di Bach" (10 dicembre) si esibiranno il pianista Pierpaolo Maurizi ed Enrico Bronzi, uno dei più noti violoncellisti italiani e docente al Mozarteum di Salisburgo. A seguire Camiño (17 dicembre) progetto di quattro musiciste galiziane residenti a Bruxelles (nella foto a destra) che rivisita in chiave popolare e contemporanea un poliedrico repertorio di musica e danze spagnole e presenta l'ultimo successo discografico uscito nel 2017 per Homerecords.

www.teatrocomunalemodena.it



A Natale regala la magia del teatro con la promozione speciale di ERT: fino al 10 gennaio

Tutti in centro storico per Natale Modenamoremio accende le luci

Modenamoremio, società di promozione del centro storico, con patrocinio e sostegno del Comune e di sponsor, anche quest'anno offre ai modenesi e non solo, un ricco programma per scoprire le atmosfere del cuore cittadino nelle festività natalizie.

Oltre alle luminarie, che resteranno accese fino al 31 gennaio anche grazie al Gruppo Hera, ci sono quattro abeti in quattro piazze grazie ad altrettanti sponsor.

Torna il Trenino di Natale, con capolinea piazza Grande. Sarà attivo tutti i giorni fino al 7 gennaio, escluso il 25 dicembre e l'1 gennaio. Nelle

mattine dei feriali, fino al 22 dicembre, sarà a disposizione delle scuole. I bambini fino a 12 anni pagano 1 euro e gli adulti 2; parte dei fondi raccolti saranno donati ad AIL Modena.

Piazza XX settembre fino al 7 gennaio ospita "Santa Claus is falling", opera di land e street art con protagonista Babbo Natale, ideata da Lorenzo Lunati.

Dall'8 dicembre al 31 gennaio nella chiesa di S. Giovanni,

via Emilia - piazza Matteotti, si può ammirare il Presepe in rame e bronzo della scultrice Sara Bolzani (visitabile tutti i venerdì, sabato, domenica e festivi 10 - 13 e 16 - 19).

Fino al 14 gennaio piazza Matteotti e largo Porta Bologna ospitano stand di dolci e caldarroste. In piazza Matteotti venerdì 8 e sabato 23 dicembre animazioni dedicate alle famiglie con la rassegna Magie di Natale.

Piazza Grande ospita, dal 2 al 21 dicembre con orario continuato dalle 10 alle 22, un Mercato di Natale con espositori da Germania, Ungheria,

Polonia, Lituania, Austria, Finlandia, Repubblica Ceca, Slovacchia e Italia, in casette in legno tipicamente natalizie, dove sarà possibile trovare arredi per l'albero e il Presepe, prodotti alimentari tipici e artigianato.

L'8, 9 e 10 dicembre, piazza XX settembre ospita il "Mercato del libro e del vinile" organizzato da Mercantico. Dalle 9 alle 19, i dj di Radio Stella suonano hit '70 e '80.

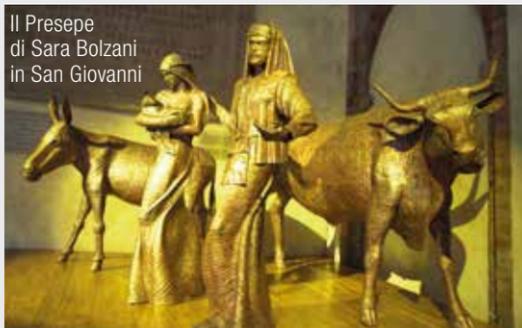
Per il tradizionale scambio degli auguri, sabato 16 dicembre, dalle 17 in S. Vincenzo in corso Canalgrande, Concerto di Natale coi ragazzi del Liceo Musicale Sigonio (ingresso libero e gratuito fino ad esaurimento posti).

Domenica 17 dicembre, con il Club Motori di Modena in largo San Giorgio gli amici di Babbo Natale saliranno sulle auto di una volta e distribuiranno pensieri ai bimbi.

Il programma natalizio di Modenamoremio è arricchito da "Xmas Instruments", un progetto della Banda Cittadina "Andrea Ferri", che si propone di animare il centro storico con gli allievi della scuola

di musica e gli strumentisti della banda. Tre gli appuntamenti: sabato 2 dicembre alle 17 in piazza XX settembre; sabato 9 alle 17 in piazza Grande; sabato 23 alle 17.00 alla Chiesa di San Giovanni in via Emilia centro. Infine, edizione natalizia del mercatino creativo "L'art di Modena" domenica 17 dicembre in piazza XX settembre, e il mercatino "Sogni di Natale", tradizionalmente allestito sotto i portici di piazza Grande e in piazza Torre dove acquistare, dal 14 al 24 dicembre, libri e stampe antiche, quadri, piccoli mobili, orologi, bigiotteria e altro. www.modenamoremio.it

Il Presepe di Sara Bolzani in San Giovanni



Il trenino di Modenamoremio



Le Festività come di consueto, rappresentano un'ottima occasione di riappropriarsi dell'offerta culturale cittadina andando alla scoperta delle mostre allestite a Modena. Continuano quelle a ingresso gratuito dei tre istituti culturali modenesi riuniti dalla neonata Fondazione Modena Arti Visive e prodotte con il sostegno di Fondazione Cassa di Risparmio di Modena: "Sequenza Sismica", curata da Filippo Maggia e organizzata da Fondazione Fotografia al Mata di via Manifattura Tabacchi, espone i lavori di sette fotografi internazionali che raccontano il terremoto nel nostro Paese tra il 2009 e il 2016 (mercoledì-giovedì-venerdì 15-19; sabato-domenica 11-19 www.fondazionefotografia.org); a Palazzo Santa Margherita, in corso Canalgrande 103, al Museo della Figurina di Modena si può visitare "L'arte in tasca. Calendarietti, réclame e grafica 1920-1940" a cura di Giacomo Lanzilotta, che approfondisce una forma d'arte molto diffusa in quel ventennio che intercorre tra la due guerre mondiali e che vede anche la nascita e l'evoluzione dell'Art déco (da mercoledì a venerdì 10.30-13; 15-19; sabato, domenica e festivi 10.30-19 www.museodellafigurina.it); le due sedi della Galleria Civica di Modena, Palazzo Santa Margherita e Palazzina dei Giardini, accolgono la grande retrospettiva "L'Architettura della Vita" dedicata alla figura poliedrica dell'architetto, designer e fotografo modenese Cesare Leonardi, a cura di Andrea Cavani e Giulio Orsini e realizzata con l'Archivio Architetto Cesare Leonardi (da mercoledì a venerdì 10.30-13; 15-19; sabato, domenica e festivi 10.30-19 www.galleriacivicadi-modena.it). Oltre al percorso espositivo permanente a Palazzo dei Musei in largo Sant'Agostino (www.museicivici.modena.it), i Musei civici curano la mostra "Mutina Splendidissima" dedicata all'antica Modena romana e alla sua eredità, ospitata al Foro Boario in via Bono da Nonantola (ingresso intero 10 euro, martedì-mercoledì-giovedì 9-14, venerdì 9-22, sabato, domenica e festivi 10-19 www.mutinasplendidissima.it). A questa mostra si collegano le iniziative curate dalle Gallerie Estensi a Palazzo dei Musei: nella Biblioteca Estense la mostra "Umanisti e bibliotecari. Il fascino dell'antico nelle raccolte ducali" che esplora il contributo che generazioni di umanisti, antiquari e bibliotecari

MODENA

LE RESIDENZE DI VIA D'AVIA

ISCRIZIONI AL BANDO
APERTE

PER INFORMAZIONI 348 42 60 551
VIA NONANTOLANA 520 059 38 14 11

WWW.ABITCOOP.IT

Aabitcoop

Certificazione richiesta
KlimaHaus
CasaClima

CERTIFICAZIONE
ENERGETICA
REGIONALE
CLASSE
A



Le mostre da visitare per le feste

A dicembre e gennaio sono tante le mostre che si possono visitare approfittando delle festività natalizie ai Musei civici, alla Galleria Civica e alla Palazzina, al Mata e al Museo della Figurina, a Galleria Estense, Mef e Foro Boario

hanno portato allo studio della cultura classica. Sempre a Palazzo dei Musei, è visitabile anche la Galleria Estense (anche con iniziative e percorsi particolari consultabili sul sito internet) da martedì a sabato dalle 8.30 alle 19.30, domenica e festivi solo nel pomeriggio dalle 14 alle 19.30 (ingresso intero 6 euro, prima domenica del mese apertura dalle ore 8.30 alle ore 19.30 a ingresso gratuito www.gallerieestensi.beniculturali.it).

Per finire il Mef, Museo Enzo Ferrari, in via Paolo Ferrari propone la mostra "Driving with the Stars", un omaggio, attraverso le auto e le vicende dei protagonisti dello sport, della cultura, dell'industria e dello spettacolo, a coloro che guidano una Ferrari (tutti i giorni 9.30-18, chiuso il 25 dicembre e l'1 gennaio; ingresso intero 16 euro; per riduzioni e biglietti combinati consultare il sito www.musei.ferrari.com/it/modena). www.visitmodena.it

Immagini di alberi di Cesare Leonardi. A lui è dedicata la mostra a Galleria Civica e Palazzina dei Giardini. A fianco, frammento di affresco in mostra a "Mutina Splendidissima"

MODENESITÀ

Beppe Zagaglia Natale, libro e due mostre



Se qualcuno oggi può essere definito, senza ombra di dubbio, depositario della tradizione geminiana, interprete in prima persona, oltre che testimone, di modenesità, questi è certamente Beppe Zagaglia (qui sopra in un autoritratto fotografico). Con le sue fotografie, sicuro, ma anche con le parole e il disegno. Con i suoi quadri che lui definisce con umiltà in dialetto "sbabiozzi" ma che hanno quelle tinte bagnate nella nebbia che fanno volare i soggetti delle immagini scattate. Per le Feste 2017 non solo ritorna, il 17 dicembre all'Hotel Canalgrande, il rituale Natale Fini - Zagaglia, ma esce pure un nuovo libro del nostro che è anche in città con due mostre: fotografica ad ArteSi in via Fonte d'Abisso e pittorica al Centro Studi Muratori - Circolo degli Artisti, in via Castel Maraldo 21.

In piazza Roma l'Accademia del Ghiaccio

Torna in piazza Roma, con Modenamoremio, l'Accademia del ghiaccio: 400 mq da pattinare per un'esperienza dedicata a tutta la famiglia. Fino al 22 dicembre, da lunedì a giovedì la pista apre solo al pomeriggio (15 -19.30); il venerdì dalle 15 alle 22; il sabato dalle 10 alle 12.30 e dalle 15 alle 22; la domenica dalle 10 alle 12.30 e dalle 15 alle 19.30. Dopo il 23 dicembre la pista apre dalle 10 alle 12.30 e dalle 15 alle 23 con modifiche nei festivi: il 24 dicembre: 10 - 12.30 e 15 -20; il 25 15 -23; il 26 10 -12.30 e 14.30-23; il 31: 10 -12.30 e 15.30-23; l'1 e 6 gennaio 10 -12.30 e



14.30-23; dal 7 al 30 gennaio la pista ritornerà ad aprire dal lunedì al venerdì dalle 15 alle 20, il sabato dalle 10 alle 12.30 e dalle 15 alle 22 e la domenica dalle 10 alle 12.30 e dalle 15 alle 20. Per S. Geminiano orario continuato dalle 10 alle 19.30.

Il costo totale per l'ingresso in pista è 8 euro, di cui 6 per l'accesso e 2 per il noleggio pattini. Le scuole interessate, di primo e secondo grado, possono prenotare al prezzo speciale di 3 euro a studente contattando Modenamoremio (t. 059 212417). L'inaugurazione ufficiale dell'Accademia del ghiaccio è sabato 2 dicembre alle 18.

Sopra, calendarietto in mostra al Museo della Figurina; sotto, ricostruzione virtuale del Foro di Mutina, una delle tante in video alla mostra del Foro Boario. In basso a sinistra, pista del ghiaccio in piazza Roma

Aceto Balsamico Tradizionale di Modena D.O.P.



Consorzio Tutela ABTM, con funzione di "tutela" e incarico a svolgere le attività ex L. 526/99, per Decreto Mipaf 16.10.2009, (Gazzetta Ufficiale 4.11.2009)



www.balsamicotradizionale.it

email: consorzio.tradizionale@mo.camcom.it

La stella continua a far bene

Ritorna al PalaPanini, lunedì 11 dicembre alle 20, il torneo benefico di calcetto che nel periodo natalizio diverte tra spettacolo, sport e solidarietà, per sostenere l'ospedale pediatrico di Betlemme e Hogar Ninos Dios

DONAZIONI

Ecco come si può contribuire

Donazioni si possono fare sul c/c 5775: Rock No War - Un ponte verso Betlemme, Banca Interprovinciale, Formigine - IBAN IT82G03395 66780CC0020005775. L'ingresso al PalaPanini sarà ad offerta libera con buoni sconto per Conad Ipermercato al centro commerciale La Rotonda di via Morane 500. Per informazioni aggiornate si può consultare il sito www.rocknowar.it o cliccare mi piace sulla pagina Facebook "Un ponte verso Betlemme". Fondamentale il sostegno degli sponsor: Piacere Modena, Conad, Aceto Balsamico del Duca, Bper Banca, Gep Informatica, Domus Assistenza, Caseificio 4 Madonne, Errea Play Modena, Gruppo Assimoco, Galvani, Confcooperative Modena, Modena Volley e Decathlon.

L'attaccante del Bologna e della Nazionale Italiana Simone Verdi, l'allenatore di Azimut Modena Volley Radostin Stoytchev e Rachele Barbieri, campionessa di Serramazzoni medaglia d'oro nel ciclismo su pista. E ancora Cecilia Camellini, Claud Adjapong, Federico Di Francesco e tanti altri. Sono questi alcuni dei campioni che il prossimo 11 dicembre si ritroveranno a partire dalle 20 al PalaPanini di Modena per la quinta edizione della Partita della Stella, grande festa di sport e solidarietà giunta alla quinta edizione. L'obiettivo della serata è quello di raccogliere fondi per il Caritas Baby Hospital di Betlemme, unico ospedale pediatrico della Cisgiordania, che ogni giorno dal 1952 offre cure mediche e assistenza a tutti i bambini, prime vittime delle conseguenze del conflitto israelo - palestinese. Quest'anno i fondi verranno devoluti anche all'Hogar Ninos Dios, casa di accoglienza per bimbi disabili fisici e mentali gestito dalle suore dell'ordine del Verbo Incarnato che da anni si occupano di questi ragazzi, abbandonati dalle loro famiglie. Anche l'Hogar vive di Provvidenza e non ha alcun aiuto pubblico. Al momento sono 33 le persone, anche con disabilità molto gravi, che vengono accudite da cinque suore. Una realtà che la delegazione modenese ha visitato lo scorso ottobre e che ha deciso di aiutare. Anche quest'anno i partecipanti alla



Partita della Stella verranno divisi in quattro squadre: "Amici del Bovo", "Nessun1Escluso", "Amici di Paolo Ponzio" e "Rock No War".

Confermatissime anche quest'anno le glorie della pallavolo come Luca Cantagalli, Andrea Sartoretti, Stefano Recine e

tanti altri. Diversi ospiti comunicheranno la loro presenza a ridosso dell'evento, quindi si attendono sorprese.

La Partita della Stella è promossa da Comune di Modena, Un ponte verso Betlemme e Rock No War, e ha il patrocinio della Regione Emilia Romagna, della Figc (Federazione italiana gioco calcio), dell'Aic (Associazione italiana calciatori), dell'Aia (Associazione italiana arbitri), dell'Aiac (Associazione italiana allenatori di calcio), del Coni e degli enti di promozione sportiva Uisp, Csi e Aics.



La locandina della Partita della Stella 2017; in basso, alcuni degli organizzatori al Caritas Baby Hospital di Betlemme

LA RISPOSTA COMPLETA PER IL DOLORE MUSCOLO-SCHELETRICO

- FISIATRIA • ORTOPEDIA
- REUMATOLOGIA • PODOLOGIA

TERAPIA MIRATA PER IL DOLORE:

- Infiltrazioni ecoguidate
- Fisioterapia manuale e strumentale
- Agopuntura



poliambulatorio specialistico

Direttore Sanitario Dr. A. Sacco - N.autorizzazione sanitaria: 174594
Viale dei Caduti in Guerra,101 - Modena
TEL : 059/8396644 - E-mail: info@medicaplus.it

Settant'anni fa, la Medaglia d'Oro

Il Consiglio comunale, nella seduta dell'8 dicembre celebra l'anniversario del conferimento al Gonfalone della Città, da parte del capo provvisorio dello Stato Enrico De Nicola, della massima onorificenza al Valor Militare per la Resistenza

Settant'anni fa. Era un lunedì, l'8 dicembre del 1947, nel calendario liturgico festa dell'Immacolata Concezione. Per il calendario civile della città di Modena ha in più un valore fondativo. Quel giorno, una giornata fredda e grigia a guardare le foto che la documentano, sul Gonfalone cittadino fu appuntata la Medaglia d'Oro al Valor Militare per la Resistenza. Per conferirla arrivò a Modena il Capo dello Stato provvisorio Enrico De Nicola, eletto dalla Costituente e futuro primo presidente della Repubblica Italiana, accolto dal sindaco della Liberazione Alfeo Corassori. La cerimonia, con i relativi discorsi, si svolse davanti al Palazzo Ducale di piazza Roma dove faceva il suo reingresso l'Accademia militare, aggiungendo alla data un altro anniversario importante. "Per rinnovare la memoria di quella giornata - spiegano il sindaco Gian Carlo Muzzarelli e la presidente del Consiglio Francesca Maletti - l'8 dicembre 2017 sarà ricordata in Consiglio comunale, nel luogo della città più rappresentativo della democrazia, che metteva allora le sue radici tra le macerie materiali e morali lasciate dalla dittatura nazifascista, trovando linfa vitale nella libertà riconquistata". In Consiglio, alla presenza del presidente della Regione Emilia - Romagna Stefano Bonaccini, dopo i discorsi introduttivi del sindaco e della presidente del Consiglio, i cittadini e i loro rappresentanti eletti, prima degli interventi dei capigruppo, ascolteranno dalla voce del prefetto Patrizia Paba il messaggio inviato a Modena per l'occasione dal Presidente della Repubblica Sergio Mattarella. Nella foto che pubblichiamo in questa pagina si distinguono Alfeo Corassori, in cappotto grigio, sindaco di Modena, Enrico De Nicola, Capo provvisorio dello Stato eletto dall'As-



semblea costituente nel 1946 (nel 1948, gli succede Luigi Einaudi), mentre al microfono parla Luigi Longo, membro dell'assemblea Costituente. Al suo fianco Marcello Sighinolfi 'Mirko', della Brigata partigiana Walter Tabacchi. Fu letta, sicuramente, quel giorno, la motivazione della Medaglia d'Oro, che resta scritta sulla grande lapide in cima allo scalone di Palazzo Comunale: "Città partigiana, cuore di provincia partigiana, al cocente dolore e alla umiliazione della tirannide, reagiva prontamente rinnovando le superbe e fiere tradizioni e la fede incrollabile, ardente, nei destini della Patria. Alla barbarie e alla ferocia nazifascista che tentava di conculcare l'orgoglio e domare il valore delle sue genti con vessazioni atroci, capestro e distruzioni, opponeva la tenacia invincibile dell'amore a libere istituzioni. In venti mesi di titanica lotta profondeva il sangue generoso dei suoi eroici partigiani e dei cittadini d'ogni lembo della provincia in sublime gara e si ergeva dal servaggio quale faro splendente della redenzione

d'Italia, infrangendo per sempre la tracotanza nemica." - Settembre 1943 - Aprile 1945. Quel giorno vennero conferite, a vedove e parenti di partigiani caduti di Modena e provincia, altre medaglie d'oro al Valor Militare alla memoria. Erano per Gabriella Degli Esposti, Mario Allegretti, Selvino Folloni, Walter Tabacchi, Alcide Garagnani, Demos Malavasi, Emilio Po. Nelle immagini di quel giorno, chi le riceve appare, più che commosso, affranto da un dolore ancora indicibile. Tutto sembra fermo nel momento che segna il passaggio tra una fine decretata e un inizio denso di promesse di democrazia e di progresso. La ricostruzione è incominciata e le donne e gli uomini modenesi, consapevoli del prezzo della libertà, guardano oltre la guerra, a un futuro diverso e di pace.

Conferimento della Medaglia d'oro a Modena, l'8 dicembre 1947. Davanti a Palazzo Ducale parla Luigi Longo, dell'assemblea Costituente; al suo fianco a sinistra Marcello Sighinolfi 'Mirko'; dietro di lui a destra con il cappotto scuro Enrico De Nicola, quindi, con paletto chiaro, il sindaco Alfeo Corassori. Sotto, pagina della Gazzetta di Modena, che raccontò la cerimonia.



Il sindaco di Linz Klaus Luger, la presidente del Consiglio comunale Francesca Maletti, il sindaco di Modena Gian Carlo Muzzarelli

GEMELLAGGIO

Linz, Austria si conferma Città gemella

Ha compiuto 25 anni ed è stato riconfermato il patto di gemellaggio che lega Modena alla città di Linz, capoluogo dello Stato federato dell'Alta Austria. A suggellare la conferma è l'intenzione di consolidare e arricchire ulteriormente la collaborazione tra le due città, una delegazione di Linz, guidata dal sindaco Klaus Luger, ha trascorso tre giorni a Modena, dal 22 al 24 novembre, con visite alla città e sessioni di lavoro sui temi dell'innovazione e della smart city, della cultura e del teatro, dello sviluppo del turismo. Il gemellaggio è stato presentato in Consiglio dal sindaco Muzzarelli e dal sindaco Luger che hanno condiviso "il grande valore del territorio e del ruolo fondamentale dei Comuni, prima casa della comunità" sottolineando che in entrambe le città lo sviluppo economico va di pari passo con la creazione di infrastrutture culturali. "Le nostre città devono quindi continuare a promuovere non solo l'economia ma la coesione sociale e la cultura".

Nel mese di dicembre aperto tutti i giorni tranne il: 3 - 25 - 26 - 31
Orario: 8,30 - 12,00 / 15,30 - 19,00

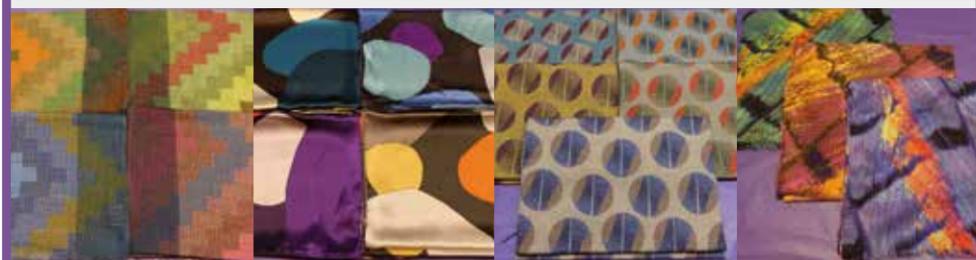
Via Borelli, 46
Modena
Tel. 059.235818

kinulaseta
www.kinu.it

LA SETA **KINU**

REVENIDITORE ESCLUSIVO


J. AND. C.
COSMETICS
COMO - ITALY



PASSION 4 CREATIVITY

L'arte della lavorazione dei metalli al servizio della progettazione.

MALAGOLI & DEBRANDO

1 TU PROGETTI
2 NOI ASCOLTIAMO
3 INSIEME REALIZZIAMO
4 QUALITÀ ITALIANA

SINCE 1961

Aldebrando Malagoli
LAVORAZIONE LAMIERE

41122 Modena - Italy
Via Raimondo Dalla Costa, 140
tel. +39 059 450900

MALAGOLIALDEBRANDO.COM

CambiaMo attua l'area Nord

Alla società di trasformazione urbana la realizzazione dei principali interventi di riqualificazione nell'ambito del Progetto Periferie, finanziato dal Governo con 18 milioni. Garanzie di affidabilità, trasparenza e semplificazione delle procedure

Ha ottenuto l'incarico di realizzare i primi lavori sulla viabilità previsti dal Progetto Periferie, e ora la società di trasformazione urbana CambiaMo diventa vero e proprio soggetto attuatore di alcuni tra i principali interventi previsti nell'area nord nell'ambito del Programma di riqualificazione urbana e sicurezza che ha ottenuto un finanziamento dal Governo di 18 milioni di euro con il Bando per la riqualificazione urbana e la sicurezza delle periferie. Lo prevede la convenzione approvata dal Consiglio giovedì 23 novembre, con il voto a favore di Pd e Art.1 - Mdp - Per me Modena, e il voto contrario di FI, M5s, Idea Popolo e libertà, e CambiaModena.

La convenzione, che cita tra i compiti di CambiaMo, presieduta da **Giorgio Razzoli**, il completamento degli interventi relativi al Contratto di Quartiere II finalizzato alla riqualificazione urbanistica e sociale del comparto R-Nord, inserisce come ulteriore ambito di lavoro una serie di iniziative del Progetto Periferie: dalla palazzina con alloggi a canone calmierato e centro diurno per disabili (già prevista la gara nei prossimi mesi per un investimento di 6,2 milioni di euro) al

Data Center-Modena Innovation Hub, dalla realizzazione della nuova sede di Medicina dello sport all'R-Nord, fino alla riqualificazione del sistema della mobilità stradale e ciclopedonale e al prolungamento del sottopasso ferroviario. In convenzione, inoltre, si precisa che potranno essere

inseriti anche ulteriori interventi di riqualificazione urbana in altri comparti del territorio comunale da individuarsi successivamente e che siano finalizzati "al superamento di elementi di degrado fisico e sociale".

Il provvedimento è stato illustrato dal sindaco **Gian Carlo Muzzarelli** sottolineando come l'esperienza della società si sia sviluppata proprio nel quartiere (in particolare, nel comparto R-Nord ma anche realizzando le palazzine di via Forghieri) offrendo garanzie di affidabilità e di razionalizzazione degli interventi anche potendo contare su un modello organizzativo snello, caratterizzato dall'autonomia gestionale, che consente di agire con efficacia e rispettando i tempi.

Per le gare comunque è prevista l'applicazione del Codice dei contratti pubblici con i medesimi vincoli imposti alle pubbliche amministrazioni. Quindi stesse garanzie di trasparenza e i controlli tipici delle procedure di evidenza pubblica. Sulla società, inoltre, con la convenzione e i relativi protocolli attuativi sono previsti ulteriori controlli interni che si affiancano a quelli relativi alle società controllate.

Per **Mario Bussetti** del M5s "non è ben chiaro il senso di CambiaMo né si capisce perché debba diventare un mezzo assessorato ai Lavori pubblici. È un contenitore a totale controllo pubblico, che forse può portare a maggiore velocità di esecuzione, ma in alcuni casi anche a una minore trasparenza. I risultati ottenuti da



La palazzina in via Forghieri. In basso da sinistra Mario Bussetti (M5s), Fabio Poggi (Pd)

CambiaMo all'Errenord - ha proseguito - non sono all'altezza delle aspettative e riteniamo che quel modello non sia da replicare per tutto il resto delle attività previste: le iniziative edili hanno ruolo importante ma senza un coinvolgimento dal basso dei cittadini non sono in grado di scalfire il problema, come dimostrano i movimenti in viale Gramsci". **Vincenzo Walter Stella** di Art. 1 - Mdp - Per me Modena ha sottolineato che "il percorso Errenord è iniziato proprio come percorso partecipato; non è stata un'attività calata dall'alto. Erano considerate due direzioni: demolire o intraprendere un percorso di riqualificazione e lo sforzo maggiore è stato acquisire la maggioranza della proprietà dell'edificio". Il consigliere ha ricordato che "CambiaMo è una società gestita a titolo gratuito, quindi un'attività meritevole" e ha evidenziato che "il processo di riqualificazione non si può concentrare solo sull'Errenord, ma deve estendersi sull'intera zona, come previsto dal Progetto Periferie".

Per il Pd, **Antonio Carpentieri** ha evidenziato che "riqualificazione urbanistica ed edilizia non è solo risistemare un palazzo che era un problema per la zona" e "i movimenti in viale Gramsci

sono proprio il risultato del fatto che se si sistema un punto, l'illegalità si sposta. L'edificio è stato oggetto di sistemazione fisica e sociale con varie azioni: ha ripreso tante funzioni pubbliche, dalla Croce Rossa al Portierato sociale, ospita alloggi occupati da studenti e famiglie. La strada dell'abbattimento non è stata possibile per la presenza di molti proprietari: la scelta era tenere la situazione come era oppure operare una riqualificazione". **Fabio Poggi** ha fatto presente che "tutte le volte che l'Amministrazione comunale vuole comprare qualcosa deve passare dal Consiglio e attraverso CambiaMo si sono evitate oltre 100 delibere per l'acquisto di appartamenti all'Errenord. Si tratta di un aspetto molto operativo, che però ha un senso. Faccio fatica a vedere gli aspetti negativi - ha aggiunto - e se vogliamo misurare l'efficacia sulla riqualificazione dell'Errenord vanno valutati tutti i singoli progetti portati avanti. Non si tratta solo di progetti edilizi e urbanistici, sono state usate strumentalmente l'edilizia e l'urbanistica per portare avanti progetti sociali. CambiaMo - ha detto infine il consigliere - è uno strumento utilizzato per riqualificare l'Errenord che va sfruttato in modo più ampio".



**È un momento delicato.
Noi vi accompagnamo.**

TERRACIELO
FUNERAL HOME

Il posto più bello dove dirsi addio

I NOSTRI PARTNER

AGENZIA ONORANZE FUNEBRI
GIANNI GIBELLINI

ONORANZE FUNEBRI
**Adani Bigi
e Trenti**
EX TOSCHI

SIMONI
ONORANZE FUNEBRI

NUOVO CONSORZIO
FUNERARIO SASSOLESE
CARLO MORANDI
DAL 1920

Adani & Bigi
ONORANZE FUNEBRI

ACOF
MIRANDOLA
ONORANZE FUNEBRI

efi
Eccellenza
Funeraria
Italiana

DELLE PERSONE
**MASSIMO
RISPETTO**
E DELLE REGOLE

“Casa&Bottega”, tortellini buoni

La sede del progetto dell'onlus Aut Aut sarà in diritto di superficie all'ex Moi di via *Ciro Menotti*, all'angolo tra via *Tagliazucchi* e via *Borelli*: si produrrà pasta fresca come attività abilitativa-terapeutica per 24 ragazzi

Il Tortellante dell'associazione Aut Aut avrà una nuova casa, e in quella casa troverà spazio anche una bottega che può aprire prospettive di futuro. La Bottega a piano terra, un vero e proprio laboratorio per la confezione e la vendita di pasta fresca. La Casa al primo piano, un appartamento didattico per consentire momenti di riposo e attività per formare i ragazzi a una sempre maggiore autonomia. Si chiama proprio così, “Casa&Bottega”, il progetto che intende realizzare l'associazione di promozione sociale Il Tortellante - costituita dalla onlus Aut Aut Modena, presidente Erika Coppelli, associazione di famiglie di persone con autismo - a favore della quale il Consiglio ha dato il via libera alla concessione in diritto di superficie per 30 anni di alcuni locali dell'ex Mercato ortofrutticolo (ex Moi) di Modena, in via *Ciro Menotti*.

Nella seduta di giovedì 23 novembre, infatti, l'Aula ha approvato la delibera, illustrata dall'assessore al Patrimonio **Gabriele Giacobazzi**, con il voto favorevole di Pd, Art.1 - Mdp - Per me Modena, M5s, e dei consiglieri Giuseppe Pellacani e Adolfo Morandi di FI; con l'astensione del capogruppo di FI Andrea Galli.

Il Tortellante, in convenzione con l'Azienda sanitaria di Modena, è attivo da gennaio 2016 come laboratorio didattico per la produzione di pasta fresca e centro abilitativo-terapeutico nella sede della onlus che, nata nel 2003, dal 2012 si trova nelle ex scuole elementari di Cognento. È rivolto in particolare a ragazzi e giovani adulti con autismo con l'obiettivo di migliorare autonomia e qualità della vita anche rapportandosi in team con il personale e i volontari. In prospettiva, offre pure un inserimento lavorativo, oltre a supportare le famiglie nella transizione all'età adulta



e incentivare integrazione e inclusione delle persone autistiche nella comunità di riferimento.

Saranno 24 i ragazzi, tra i 14 e i 25 anni, che parteciperanno al progetto “Casa&Bottega” che consentirà un ulteriore sviluppo del Tortellante sia sotto l'aspetto di una crescente sperimentazione di autonomia sia rispetto a un maggior coinvolgimento in percorsi formativi e lavorativi individualizzati, in un ambiente che consenta di avere anche spazi per il riposo e la conduzione di esperienze di vita di tipo comunitario in un contesto abitativo ma al di fuori della famiglia di origine.

Le attività saranno organizzate su più



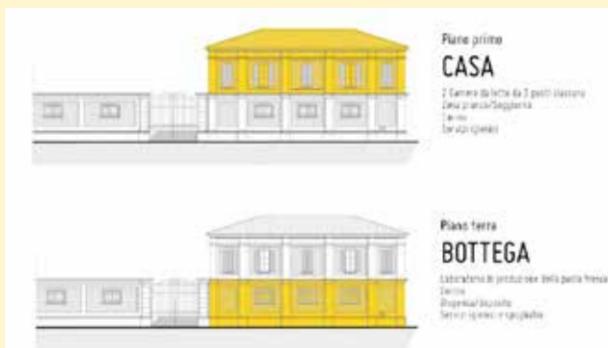
Sopra, foto di gruppo del Tortellante con Massimo Bottura al centro; qui a fianco, l'attività di preparazione dei tortellini; sotto, la futura sede e, in basso il progetto su due piani

gruppi con alcuni ragazzi fuori dall'obbligo scolastico che frequenteranno la struttura tutta la settimana (tre giorni dalle 9 alle 15, due giorni dalle 9 alle 17), mentre chi frequenta ancora la scuola sarà impegnato per tre pomeriggi, dalle 15 alle 17.



Un progetto con finalità di interesse pubblico

In considerazione delle finalità di interesse pubblico e di evidenza sociale del progetto, l'Amministrazione per la concessione in diritto di superficie ha previsto l'abbattimento massimo possibile in base al Regolamento comunale del corrispettivo richiesto nei 30 anni: il totale complessivo risulta quindi di 71 mila e 800 euro, con rate biennali di 4.786 euro. L'intervento di riqualificazione a carico delle famiglie dell'associazione, invece, ha un costo stimato di 154 mila euro e prevede alcuni



interventi a piano terra, per consentire l'accesso diretto alla dispensa per la fornitura delle materie prime, e una parziale modifica della distribuzione degli ambienti al primo piano per la realizzazione delle stanze e dei servizi. I lavori rispetteranno, comunque, l'impianto dell'edificio, un esempio

di “archeologia industriale” dei primi decenni del XX secolo. Il progetto di “Casa&Bottega” potrà rientrare all'interno delle linee di finanziamento della legge regionale del “Dopo di noi”.

I TEMPI

Inaugurerà subito dopo l'estate 2018

L'obiettivo dell'associazione Il Tortellante è inaugurare “Casa&Bottega” subito dopo la prossima estate. I locali individuati nel complesso ex Moi, all'angolo tra via *Tagliazucchi* e via *Borelli*, oggi solo parzialmente utilizzati, consentono di realizzare sia la zona laboratorio a piano terra sia un'area riposo al primo piano, nell'ex abitazione del custode, con interventi di manutenzione straordinaria di cui si occuperà direttamente l'associazione e che potrebbero partire già nelle prime settimane dell'anno 2018. L'annuncio è stato dato in una conferenza alla quale hanno preso parte, oltre al sindaco Muzzarelli e agli assessori Giacobazzi e Urbelli, la presidente del Tortellante e di Aut Aut Modena Erika Coppelli ed Elena Orlandi, psicologa e psicoterapeuta che collabora con il coordinatore scientifico del progetto Franco Nardocci, neuropsichiatra infantile e psichiatra.

Arredamenti Tondelli

Tante raffinate idee per i vostri regali di Natale!



Negoziò:
Via Bologna, 55
Modena
tel. 059 350038
www.tondelli.it

seguici su
facebook 

Arredi in stile moderno, shabby, provenzale. Negoziò specializzato nella camera da letto, letti in ferro battuto e imbottiti, materassi e reti anche fuori misura. Cucine, zona giorno, camerette, tendaggi e tanti complementi d'arredo.

IL DIBATTITO IN AULA

“Adesso impegno e contributi” “Sarebbe servito più coraggio”

A prendo il dibattito sul Regolamento del sito Unesco, **Marco Chincarini**, Art.1-Mdp-Per me Modena ha sottolineato che “l'applicazione delle nuove regole non sarà indolore e richiederà perciò un accompagnamento sia per gli esercizi commerciali che si affacciano sulla piazza che per la città. Sarà un impegno che dovranno sostenere sia l'ente pubblico che i privati e dovremo crederci”. Per il consigliere bisogna quindi “attivare rapidamente un tavolo, come previsto, per raccogliere le osservazioni degli esercenti e mettere insieme un piano d'azione”.

Vincenzo Walter Stella ha fatto appello “alla certezza dei controlli continuativi, non solo sul decoro ma anche sui rumori e sui carichi che deve sopportare la pavimentazione”. Particolare attenzione per il consigliere è necessaria anche “per un dialogo costruttivo con i commercianti che dovranno adeguare arredi e strutture, per non penalizzarli con oneri eccessivi e, anzi, verificando la possibilità di definire contributi economici”.

Adolfo Morandi (Fl), dopo aver espresso il timore che le nuove regole “possano colpire in modo pesante l'accoglienza di qualità offerta dal Caffè Concerto”, ha focalizzato il suo intervento sulla difficoltà a camminare “che la pavimentazione in acciottolato della piazza crea in particolare per le persone disabili ma non solo a loro”. Ricordando di aver già posto il problema diversi anni fa, il consigliere si è augurato che la pavimentazione “sia rivista, anche perché è interesse di tutti rendere la piazza il più accogliente e fruibile possibile”.

“La piazza è patrimonio dell'Unesco dal 1997, come mai abbiamo aspettato vent'anni per fare il Regolamento?”, ha chiesto **Marco Bortolotti**, M5s, in apertura del suo intervento. “E per di più un regolamento che non è sfidante, con mol-



te norme che serviranno a poco, perché difficili da controllare, e nessuna possibilità di tutela continuativa. Probabilmente bisognerà rivederlo. Speriamo – ha concluso – che la prossima Amministrazione abbia più coraggio”. Per **Elisabetta Scardozi**, piazza Grande “merita un rispetto che ancora non le è riconosciuto visto che la si apre a eventi come concerti, manifestazioni sportive, commerciali e discutibili installazioni, che sono incompatibili con il senso religioso e la monumentalità del luogo. E questo non occasionalmente

– ha aggiunto – ma con regolarità, visto che il Regolamento prevede fino a 24 manifestazioni all'anno in piazza, con rischi per la cattedrale che possono derivare dalle vibrazioni del traffico pesante e dai rumori”.

Chiara Susanna Pacchioni, Pd, ha ribadito che l'elaborazione del Regolamento ha coinvolto in strettissima collaborazione numerosi soggetti, compresi, in due assemblee pubbliche, i cittadini. Ha inoltre evidenziato che le nuove regole “prevedono un lasso di tempo congruo per adeguarsi, la possibilità di pedonalizzare corso duomo e rimuovere i fili del filobus, come richiesto da tanti, e un numero limitato di manifestazioni, con attenzione particolare a contenere l'inquinamento acustico e a proteggere i cittadini”.

E **Federica Di Padova** ha evidenziato come piazza Grande, il Duomo e la Ghirlandina “non siano solo un luogo di culto o di interesse storico ma siano luogo di senso civile per la comunità intera” e come questo principio “abbia guidato la discussione che, con il coinvolgimento di tutti gli attori e in modo non scontato, ci ha portato ad avere oggi il regolamento. Con l'approvazione – ha concluso – valorizziamo non solo il sito Unesco ma l'intero patrimonio culturale della città”.



Marco Chincarini
(Art.1-Mdp-Per me Modena)



Adolfo Morandi (Fl)



Elisabetta Scardozi (M5s)



Chiara Susanna
Pacchioni (Pd)



Federica Di Padova (Pd)

Un strumento per “garantire l'equilibrio tra esigenze di tutela e valorizzazione, e la fruibilità di piazza Grande, Duomo e Ghirlandina”. È la sintesi dell'assessore alla Cultura **Gianpietro Cavazza** del senso del Regolamento del sito Unesco che il Consiglio ha approvato con il voto di Pd, Art.1-Mdp-Per me Modena e Idea-PeL (astenuti Forza Italia e Movimento 5 stelle). “Il testo è frutto di un percorso - ha sottolineato Cavazza - nel quale ci hanno accompagnato in tanti, con i quali ci siamo più volte confrontati e che ringrazio per i preziosi contributi”. Obiettivo è garantire l'integrità strutturale e visiva del “patrimonio dell'umanità”, ma anche dare la possibilità di utilizzare l'ambito di piazza Grande e gli spazi connessi. Una parte della normativa riguarda gli esercizi commerciali e i relativi allestimenti permanenti e temporanei (dehor, vetrine, arredi) che dovranno adeguarsi alle indicazioni di uno specifico abaco ma “con gradualità”, ha sottolineato Cavazza. Gli esercizi esistenti hanno infatti quattro anni di tempo dall'entrata in vigore, così da ammortizzare eventuali investimenti effettuati negli anni precedenti. Previsti incentivi economici per gli adeguamenti (con modalità decise in sede di approvazione di Bilancio) e momenti di verifica e revisione sull'applicazione del regolamento, che è uno degli strumenti previsti dal Piano di gestione, approvato dal Consiglio, del sito Unesco costituito da Duomo, torre Ghirlandina e piazza Grande. I contenuti, condivisi con Soprintendenza,



In alto a sinistra, la Bonissima; sopra, il Sito Unesco di Modena: piazza Grande, Duomo, Ghirlandina, e palazzi che si affacciano; sotto, Festival filosofia in piazza Grande Nella pagina a fianco: in alto, Santa Messa in Duomo per San Geminiano; sotto, una delle riproduzioni realizzate per il percorso tattile sul sito Unesco “A portata di mano”





Onoranze Funebri

ROVATTI

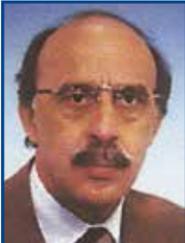
MODENA
Via J Barozzi 250
059 214640

FORMIGINE
P.zza della Repubblica 2/A
059 556309

3356361212 - 3356484648

PRONTO INTERVENTO
24 ORE SU 24

CONVENZIONATI PER SERVIZIO CREMAZIONE
www.rovatti.net




FACCIAMO LA DIFFERENZA COL RAPPORTO UMANO

ARTIGIANA PELLICCE

Via Emilia Est, 30 - Modena - Tel. 059/235353

È sempre attivo il servizio di riparazione e rimessa a modello ed il servizio di pulitura e ritiro usato

IN OCCASIONE
DEL 40° ANNIVERSARIO DI ATTIVITÀ




SVUOTA TUTTO

con la formula metà prezzo e oltre!

dal 1 novembre al 31 gennaio

su tutte le confezioni in PELLICCERIA PELLE E MONTONI

ANCHE TAGLIE COMODE

DICEMBRE APERTO ANCHE DOMENICA e FESTIVI (telefonare per verifica orari)

Tessuti con interni e bordure in pelo
Cinture e Borse

VERIFICATE DI PERSONA LA SOLUZIONE OTTIMALE E LA CONVENIENZA DEI NOSTRI PREZZI



Sito Unesco tra tutela e valorizzazione

Approvato in Consiglio il Regolamento per piazza Grande, Ghirlandina e Duomo, nella lista Unesco del patrimonio dell'umanità. È frutto di un percorso che ha coinvolto tanti. Graduali e con incentivi gli adeguamenti per i commercianti

associazioni di categoria e rappresentanti degli stakeholders, sono frutto del lavoro congiunto di sei assessorati: Cultura, Attività economiche e Turismo, Centro storico, Urbanistica, Mobilità e Ambiente.

Il Regolamento individua tre aree: quella del sito vero e proprio (zona 1) che comprende anche piazza Torre e i fronti degli edifici che vi si affacciano; il "perimetro esteso" (zona 2) con l'area del Palazzo comunale, l'immobile all'angolo tra via Emilia e corso Duomo, gli edifici sul lato ovest di corso Duomo, quelli nella parte finale di corso Canalchiaro, e quello tra via Castellaro e piazza XX settembre; un'area di rispetto (zona 3) cioè via Emilia tra corso Duomo e via Scudari.

Per quanto riguarda gli esercizi commerciali di nuovo insediamento, il Regolamento favorisce le attività connesse alla valorizzazione delle tradizioni agroalimentari e gastronomiche tipiche del territorio e quelle che conservano o reintroducono valori della storia e tradizione imprenditoriale e commerciale locale. Tutti gli esercizi dovranno attenersi ai criteri estetici e funzionali stabiliti per rendere più omogenea e di pregio l'immagine dell'area. Stabiliti anche dimensioni e collocazioni di

gazebo per eventi commerciali e bancarelle per le fiere.

Tra le regole, i limiti di rumore, le norme di comportamento dei frequentatori, e quelle che, stante la pedonalizzazione della piazza, indicano tempi e modi di accesso per carico, scarico e allestimenti.

Il Regolamento norma, infine, la possibilità di svolgimento di eventi temporanei in piazza Grande. In accordo con la Soprintendenza ne sono previsti 24 ogni anno. Ammesse le manifestazioni a carattere religioso della Curia e quelle civili del Comune, oltre alle manifestazioni politiche e sindacali.

Un percorso tattile per scoprire il Duomo con le dita

Inaugura a inizio dicembre, per ora in un locale al piano terra di Palazzo Comunale che si affaccia proprio su Piazza Grande, il percorso tattile A portata di mano (nato per non vedenti, ipovedenti e dislessici ma rivolto a tutti) per scoprire il sito Unesco di Modena non solo con gli occhi. Propone un nuovo approccio a scultura e architettura con la multisensorialità. Chi guarda con gli occhi coglie immediatamente, in modo sintetico, forma, luce e colore di un oggetto. Chi guarda con le mani ha bisogno di tempo e di procedere gradatamente in modo analitico. La vista permette di conoscere le cose da lontano, a maggior ragione in un complesso caratterizzato da un apparato scultoreo collocato anche a decine di metri di altezza, mentre il tatto solo quelle a portata di mano. Il percorso si compone di quattro riproduzioni realizzate da 3D Archeolab: due sculture del Duomo e due della Ghirlandina, ciascuna con un campione della stessa pietra con cui sono state scolpite. A fianco è collocato un modello in scala 1:200 dell'intero Sito, arricchito dai profili degli edifici che



si affacciano sulla Piazza, ispezionabile all'interno e scomponibile in più parti, realizzato in resina con stampa 3D dalla ditta Justprint3D che è sponsor tecnico del percorso.

Tutte le opere hanno una didascalia in nero e in braille e si possono toccare, ammirare e conoscere da vicino. Sul sito www.unesco.modena.it si può accedere a brevi schede di approfondimento. I brevi testi sono pensati per tutti, ma prima di tutto per un pubblico non vedente, ipovedente e con dislessia. Tutte le riproduzioni visibili nel percorso tattile e quelle del kit didattico sono state realizzate grazie ai rilievi laser scanner 3D eseguiti da GEIS - Geomatics Engineering Innovative Solutions.

Sono stati realizzati anche due kit didattici per le scuole grazie al sostegno del Soroptimist Club di Modena. La progettazione e la realizzazione per il Coordinamento Sito Unesco sono il frutto del lavoro di gruppo, coordinato da Luana Ponzoni dei Musei civici, con Unione Italiana Ciechi Modena e Servizio accoglienza studenti con disabilità e DSA dell'Università.

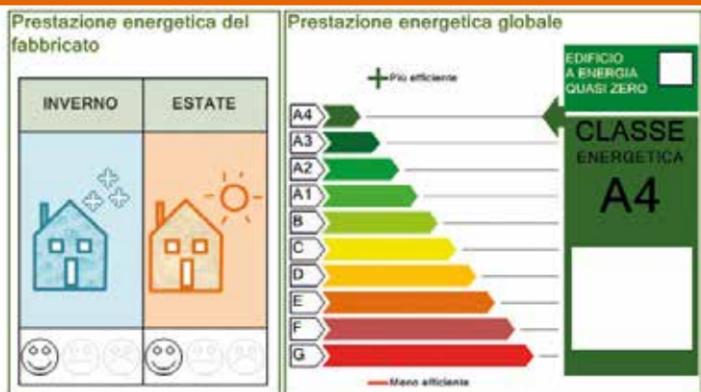
LA MOTIVAZIONE

Ecco perché è patrimonio dell'umanità



La 21esima sessione del Comitato Internazionale Unesco, tenutasi a Napoli tra l'1 e il 6 dicembre 1997, ha riconosciuto il complesso monumentale di Modena come Sito Unesco iscritto alla Lista del Patrimonio dell'Umanità sulla base della seguente motivazione: *La creazione comune di Lanfranco e Wiligelmo è un capolavoro del genio creatore umano, nel quale s'impone una nuova dialettica di rapporti tra l'architettura e la scultura nell'ambito dell'arte romanica. Il sito di Modena è una testimonianza eccezionale della tradizione culturale del XII secolo ed uno degli esempi eminenti di complesso architettonico in cui i valori religiosi e civici si trovano coniugati in una città cristiana del Medioevo.*

cooperativa muratori
di San Felice sul Panaro



COSTRUIAMO ABITAZIONI AGGIORNATE AI PIÙ ELEVATI LIVELLI PRESTAZIONALI

SIAMO PARTNER DEI COMMITTENTI PIÙ QUALIFICATI ED ESIGENTI NELLA REALIZZAZIONE DI EDIFICI RESIDENZIALI, STABILIMENTI PRODUTTIVI, STRUTTURE TERZIARIE IN GENERE



Cooperativa Muratori di San Felice sul Panaro

Via Campo di Pozzo, 171
41038 S. Felice s/P. (MO)

tel. **0535.81728**
fax **0535.81698**

mail: **info@coopsanfel.com**
web: **www.coopsanfel.it**



Quattro nuove Botteghe Storiche

Potranno fregiarsi della targa in ceramica che le contraddistingue, un negozio di calzature, uno di abbigliamento, uno di ottica e uno di bigiotteria. Tutti vantano più di 50 anni di attività. L'Albo a Modena ne comprende 54

L'ALBO

A chi va la targa distintiva

Il Comune ha istituito l'Albo delle botteghe storiche e dei mercati storici nel 2008 con la Legge Regionale n. 5 "Promozione e valorizzazione delle botteghe storiche dell'Emilia Romagna". Sono iscritte all'Albo attività commerciali e artigianali che si svolgono da almeno 50 anni (25 per le "osterie") nello stesso locale, anche se con denominazioni, insegne, gestioni o proprietà diverse, e hanno nei locali o negli arredi elementi di particolare interesse storico, artistico, architettonico e ambientale o comunque sono particolarmente significative per la tradizione e la cultura della città. Le Botteghe e i Mercati storici, ai fini della loro pubblica identificazione, hanno uno specifico marchio distintivo, approvato dalla Regione Emilia-Romagna, che comprova e palesa l'appartenenza all'Albo.

Quattro negozi cittadini hanno ricevuto la Targa di "Bottega Storica" entrando così nel prestigioso albo delle attività riconosciute tali dalla legge regionale, che a Modena ne conta 54, tra botteghe e mercati storici. I titolari di tre di queste hanno ricevuto le targhe a Palazzo Comunale dall'assessora Ludovica Carla Ferrari. Si tratta di Impressioni Dugoni di Deanna Dugoni, negozio di calzature dal 1950 in largo porta Bologna 46; Ottica Casoni di Roberto Casoni, dal 1933 sotto i portici di via Farini al civico 65; Dallari Abbigliamento di Ugo Dallari e figlio (titolare Monica Rossi) dal 1925 in via Emilia centro 165. In precedenza, nella propria bottega di via Torre 3, aveva ricevuto la targa dal sindaco la signora Dina Serafini della "Perla d'Oriente".

Queste le motivazioni, una per una, esplicitate al conferimento.

Per **Impressioni Dugoni**: "Roberto Dugoni e i suoi fratelli iniziano l'attività di vendita di calzature negli anni '50 prima come ambulanti in piazzale Muratori poi aprendo alcuni punti vendita in centro storico fino all'apertura nel 1963 del negozio di largo Porta



Bologna. La passione e l'amore per il commercio di Roberto Dugoni è stata tramandata ai figli e alla nipote Marianna che la continuano ancora oggi con immutato impegno".

Per **Ottica Casoni**: "È l'attività di ottica più antica di Modena come testimoniano i documenti conservati nell'archivio storico, presente in via Farini 65 dal 1933. Dal 1955 è gestita dalla famiglia Casoni che continua ancora oggi con immutata passione. All'interno del negozio sono conservati ed esposti vari strumenti

di lavoro storici".

Per **Dallari Abbigliamento**: "Dagli anni Venti è per i modenesi punto di riferimento per l'acquisto di abiti su misura, di sartoria artigianale e di abbigliamento maschile di brand importanti e prestigiosi. L'attività si trova all'interno del Palazzo Comunale ed è disposta su due piani con elegante arredo in legno.

Per **"La Perla d'Oriente"**: "Da quasi sessant'anni è punto di riferimento per coloro che intendono acquistare gioielli di bigiotteria creati a mano, personalizzati, su misura o finiti. Questo negozio, nel cuore di Modena, è gestito dalla signora Dina Serafini dal 1958, anno della sua inaugurazione, e conserva vetrina e arredi originali".

Da sinistra: Marianna Mantovani e Deanna Dugoni di "Impression" Dugoni; l'assessora alle Attività economiche Ludovica Carla Ferrari; Monica Rossi di "Dallari Abbigliamento"; Roberto Casoni di "Ottica Casoni"



Renault 5+. Per veder crescere la tua auto in tutta serenità.



RENAULT
Passion for life

Renault 5+

Al servizio delle auto che hanno più di cinque anni.

Vantaggio minimo garantito

del **20%** su tutti gli interventi di manutenzione.

renault.it

FRANCIOSI

MODENA Vendita Via Danimarca 100 - Assistenza Via Turchia 35 Tel. 059 8759711
SASSUOLO Vendita e Assistenza Via Circonvallazione Nord Est 98 Tel. 0536 583011
MIRANDOLA Vendita e Assistenza Via Statale nord 16 Tel. 0535 665711
www.franciosiauto.it info@franciosiauto.it



NO SMOKING BE HAPPY A MODENA

In largo Muratori un mozzicone gigante con scritto "Spegni l'ultima!" segnala l'arrivo al S. Filippo Neri (via S. Orsola 52), fino al 7 dicembre, della mostra interattiva "No smoking, be happy", visitabile gratuitamente, a cura della Fondazione Umberto Veronesi. Per informazioni e prenotazioni di percorsi per scuole tel. 347 2229440 o nosmokingbehappy@fondazioneveronesi.it.

MERCATINO TRA BORGHIE E CONTRADE

Tutti i sabati e le domeniche di dicembre fino alla vigilia di Natale ritorna dalle 9 alle 19 in via Sant'Eufemia e in via Carteria il

mercato artigianale artistico "Tra borghi e contrade". Recupera e salvaguarda diverse tecniche creative e manualità tradizionali; promuove la creatività e lo sviluppo di nuove tecniche e vivacizza il centro storico.

AL MERCATO ALBINELLI PER LE FESTE

Per le festività, il Mercato Albinelli è aperto dal lunedì al venerdì dalle 6.30 alle 14.30; il sabato dalle 6.30 alle 14.30 e dalle 16.30 alle 19. Previste aperture straordinarie: giov. 7 dalle 6.30 alle 14.30; ven. 8 e dom. 10 e 17 dicembre 9 - 15; giov. 21, ven. 22, sab. 23 e 30 dalle 6.30 alle 19; dom. 24 dalle 6.30 alle 17; dom. 31 6.30 - 15; ven. 5 gennaio dalle 6.30 alle 14.30; sab. 6 dalle 9 alle 15; mer. 31 9 - 15 www.mercatoalbinelli.it



RITORNA IN VIALE BUON PASTORE "LA CORSA DEI FUOCHI"

Drama, il teatro che accoglie

Doppie repliche, una convenzione con le scuole e spazi rinnovati per stare insieme prima e dopo gli spettacoli. Queste le novità di La corsa di Fuochi di Drama Teatro che anche quest'anno confeziona un programma con ospiti d'eccellenza. Dalla Compagnia Cuocolo/Bosetti reduce dal recente festival Vie, a Claudio Morganti, da Paola Tintinelli a Saverio La Ruina più volte Premio Ubu, tanto per citarne alcuni. Molto atteso, soprattutto dal mondo della scuola, lo spettacolo



Cammelli a Barbiana su don Lorenzo Milani in programma sabato 9 dicembre alle 21 e domenica 10 alle 18. La rassegna riprende con l'anno nuovo. Domenica 14 gennaio, alle 18 c'è L'estranea di casa con Kuziba Teatro; sabato 20 alle 21 Roberta va sulla Luna di Cuocolo/Bosetti; domenica 21 alle 18 incontro con Claudio Morganti su Teatro e fotografia. Drama Teatro è in viale Buon Pastore 57. Info: tel. 328 182 7323. - <https://dramateatro.wordpress.com/>

MODENA BELLA E BUONA, LE T-SHIRT

Ilcestodiciliege onlus Ecografo da donare

Cestodiciliege" onlus, con patrocinio del Comune e con Modenamoremio, raccoglie fondi per donare un ecografo per casi di ereditarietà grave del tumore al seno al Percorso diagnostico e terapeutico assistenziale del Policlinico. Con lo slogan "Modena bella e buona. Acquista una T-shirt e sostieni la diagnosi precoce" sono in vendita magliette per arrivare all'acquisto. Le t-shirt sono in due modelli, bianca e nera. Informazioni su dove trovarle al sito www.ilcestodiciliege.it o per telefono al 349 1575298



CAMMINATA DEL PRIMO DELL'ANNO

Lunedì 1 Gennaio torna *This Is My Town*, camminata non competitiva di Pregolato Eventi, percorso cittadino da 5 o 10 km. 16.30 ritrovo in piazza Grande; 17 partenza. L'iscrizione con maglia tecnica e ristoro con Tortellino Party costa 10 euro. Premi ai primi tre arrivati per ogni percorso. Info e iscrizioni: Centro Estetico Papillon 059.221618 335.394196 Errea Play 355 - 059.3367172

EPIFANIA A TEATRO CON I BIMBI

Sabato 6 gennaio alle 16.30 al Teatro Storchi di largo Garibaldi arriva lo spettacolo per bambini dai 3 anni in su per "La domenica non si va a scuola", una rassegna di spettacoli per "imparare" a crescere insieme, per conoscere storie nuove attraverso il grande gioco del teatro, per scoprire il mondo... e non dimenticarne mai le cose belle! Info tel. 059 2136021 www.emiliaromagnateatro.com

LABORATORI PER RAGAZZI ALLA CIVICA

Domenica 14 gennaio alle 15.30 alla Galleria Civica si svolge "Alla ricerca di forme nuove", laboratorio per ragazze/i da 7 a 12 anni. Dopo aver visitato la mostradi Leonardi, progetteranno oggetti realizzando un prototipo. Tel. 059 2092919. www.galleriacivica.dimodena.it

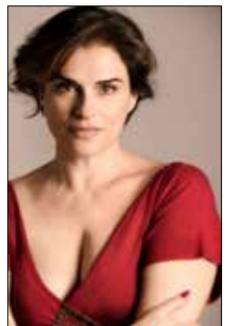
MODENA COMUNE

Mensile, anno 56 n.10 - Dicembre 2017 Servizio stampa e comunicazione del Comune di Modena Piazza Grande - 41121 Modena Telefono 059 2032444 Fax 059 2032987 ufficio.stampa@comune.modena.it www.comune.modena.it/salastampa Reg. trib. Civ. Modena n.378 del 21/11/1961 Direttore responsabile: Roberto Righetti Redazione: Lucia Maini, Laura Parenti, Enza Poltronieri, Roberto Serio Progetto grafico e impaginazione: www.tracce.com Fotografie: Elisabetta Baracchi, Paolo Borghi, Serena Campanini, Marco Manni, Bruno Marchetti Segreteria di redazione: Anna Maria Osbello Stampa: Coptip Industrie grafiche Modena Via Gran Bretagna, 50 Questo numero è stato chiuso il 29 novembre 2017 Numero copie: 78.000 Concessionaria PUBBLICITÀ Videopress, tel. 059271412 info@videopress.mo.it

MASTERCLASS DEL FESTIVAL REITER

Marinoni e Aspa le attrici insegnano

Sabato 2 e 16 dicembre due Masterclass dell'associazione Virginia Reiter. Pilar Perez Aspa con una giornata di lavoro sul teatro di narrazione e "La piazza del diamante" di Mercè Rodoreda", mentre Laura Marinoni approfondirà "Una bellissima bambina", da "Musica per Camaleonti" di Truman Capote. Appuntamenti dalle 10 alle 18 al nuovo Spazio Reiter, in via degli Adelardi 4, con contributo degli assessorati Pari Opportunità e Cultura per sostenere e promuovere il lavoro dell'attrice. Info e iscrizioni t. 059 210010. festivalvirginiareiter@gmail.com



Balletto
2017.2018 | TEATRO COMUNALE LUCIANO PAVAROTTI

MODENADANZA
GENNAIO - MAGGIO 2018 | TEATRO COMUNALE LUCIANO PAVAROTTI

MARTEDÌ 30 GENNAIO ORE 21
COMPAGNIE KÄFIG
CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE CRÉTEIL ET DU VAL-DE-MARNE
Correria / Agwa
Coreografie Mourad Merzouki

MARTEDÌ 6 FEBBRAIO ORE 21
PROJECT POLUNIN
Satori
First Solo
Coreografia Andrey Kaydanovskiy
Scriabiniana
Coreografia Kasyan Goleizovsky
Musica Alexander Scriabin
Satori
Coreografia Sergei Polunin
Musica Lorenz Dangel

MERCOLEDÌ 28 FEBBRAIO ORE 21 fuori abbonamento
NOGRAVITY DANCE COMPANY
Dall'Inferno al Paradiso
I viaggi dell'anima
Una creazione Emiliano Pellisari
Coreografie Emiliano Pellisari, Mariana Porceddu
Musiche Bach, Rossini, Sibelius, Stravinsky, Meredith Monk, Steve Reich

MARTEDÌ 27 MARZO ORE 21
BALLETTO YACOBSON DI SAN PIETROBURGO
La bella addormentata
Coreografia Jean-Guillaume Bart da Marius Petipa
Musica Petr Il'ic Čajkovskij

GIOVEDÌ 5 APRILE ORE 21 PRIMA ITALIANA
ELEONORA ABBAGNATO
Puccini
Coreografia e regia Julien Lestel
Musica Giacomo Puccini

MARTEDÌ 17 APRILE ORE 21 PRIMA ITALIANA
VICTOR ULLATE BALLET
COMUNIDAD DE MADRID
El amor Brujo
Coreografia Victor Ullate
Musiche Manuel de Falla, Luis Delgado, In Slaughter Natives

SABATO 21 APRILE ORE 21 PRIMA ASSOLUTA
DOMENICA 22 APRILE ORE 17 fuori abbonamento
IMPERFECT DANCERS COMPANY
Lady Macbeth
Coreografie Walter Matteini, Ina Broeckx
Coproduzione Fondazione Teatro Comunale di Modena e imPerfect Dancers Company

VENERDÌ 11 MAGGIO ORE 21
ATERBALLETO
Wolf
Coreografia, musica Hofesh Shechter e musiche di Verdi, Bach, Ophir Ilzetzki
Non sapevano dove lasciarmi...
Coreografia Cristiana Morganti
Musiche di autori vari a cura di Cristiana Morganti:

Karen Dalton, Peaches, Uhuboo Project, Joao Gilberto
The Bad Plus, Horace Silver, Big Business

MARTEDÌ 22 MAGGIO ORE 21 PRIMA ITALIANA
CLOUD GATE DANCE THEATRE OF TAIWAN
Rice
Coreografia Lin Hwai-min
Musiche Canti tradizionali Hakka, Liang Chun-mei
Ishii Maki, Vincenzo Bellini, Camille Saint-Saëns, Gustav Mahler



Biglietteria del Teatro Comunale | corso Canalgrande 85 | Modena telefono 059 2033010 | fax 059 203 3011 | biglietteria@teatrocomunalemodena.it
Acquisto telefonico abbonamenti telefono 059 2033010
Informazioni: www.teatrocomunalemodena.it
La direzione si riserva di apportare ai programmi eventuali modifiche che si rendessero necessarie per cause di forza maggiore.

PIANTA TUTTO! VIENI ALLE STAZIONI ECOLOGICHE

#piualberincitta



Non sei mai stato in una stazione ecologica?

Porta i tuoi rifiuti differenziati e contribuisce a piantare nuovi alberi in città!

Scopri come su

www.ilrifiutologo.it/alberimodena

ANCORA PIÙ ALBERI A DICEMBRE
Hera donerà un albero ogni 25 nuovi utenti

Dall'1/1/2018 Hera donerà al Comune di Modena un albero ogni 50 nuovi utenti domestici modenesi che effettueranno un conferimento nelle stazioni ecologiche. Solo nel mese di dicembre 2017 sarà invece donato un albero ogni 25 nuovi utenti domestici. Sono considerati nuovi utenti gli intestatari di un contratto TARI che nel 2017 non hanno effettuato conferimenti nelle stazioni ecologiche.



Comune di Modena

